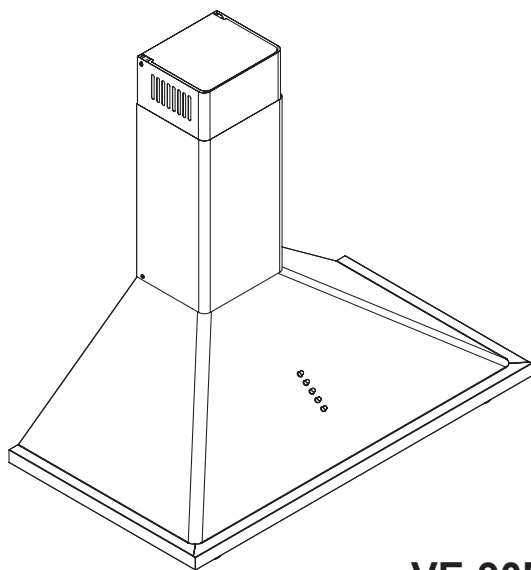


vestfrost



VE-90RSABG
VE-90RSABR

Cooker hood

Operating and installation instructions

Okap kuchenny

Instrukcija obsluzgi i montažu

Gartraukis

Naudojimo ir montavimo instrukcijos

Tvaiku nosūcējs

Lietošanas un uzstādīšanas
rokasgrāmata

Öhupuhastaja

Kasutamis- ja paigaldamisjuhised

Páraelszívó

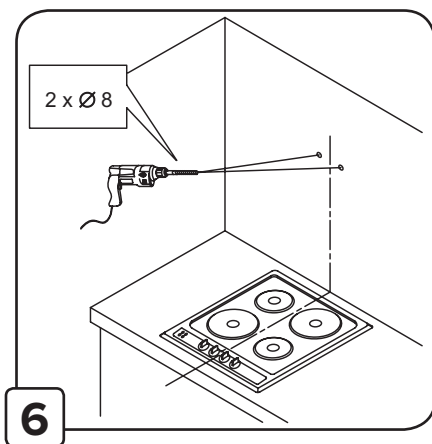
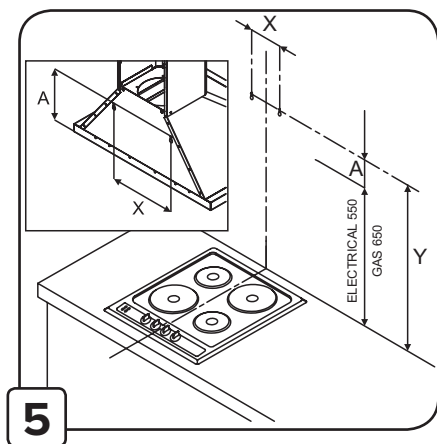
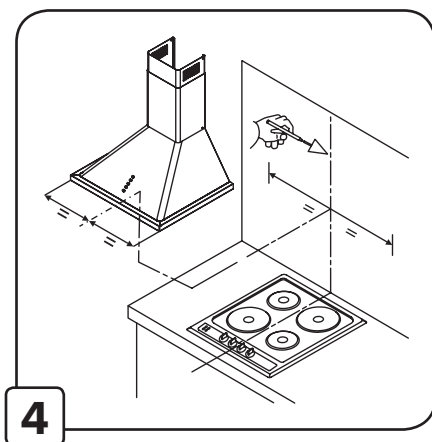
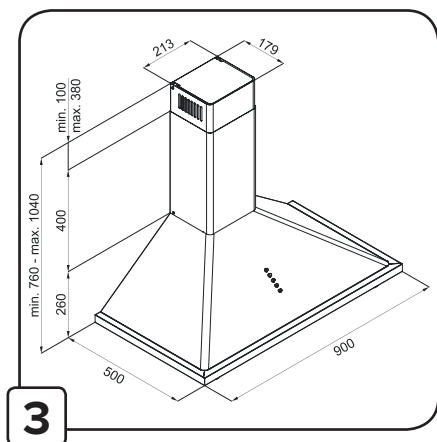
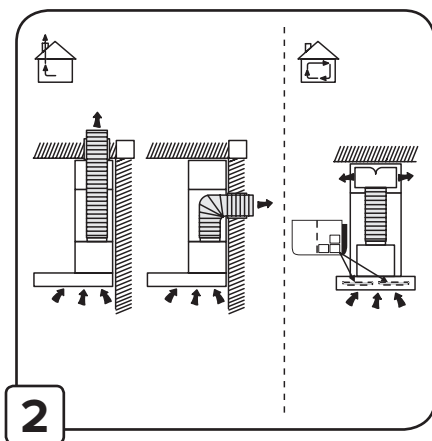
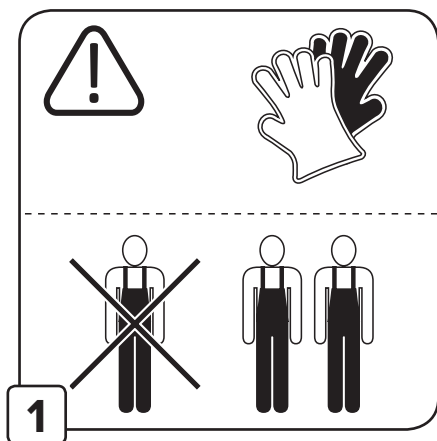
Használati és telepítési útmutató

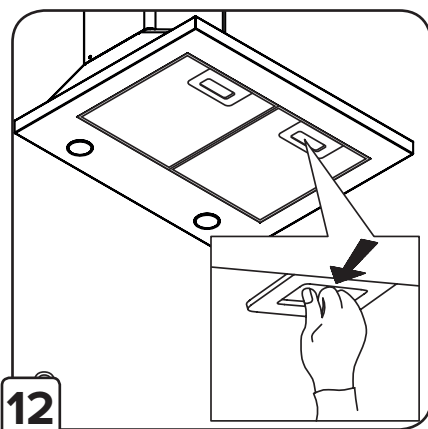
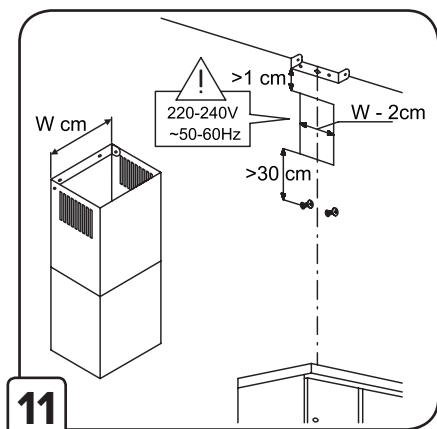
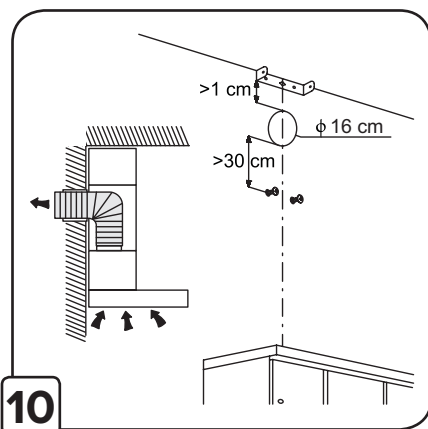
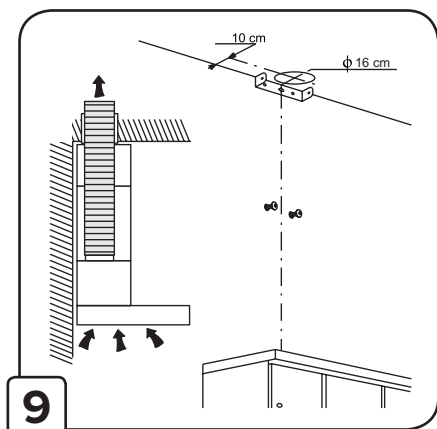
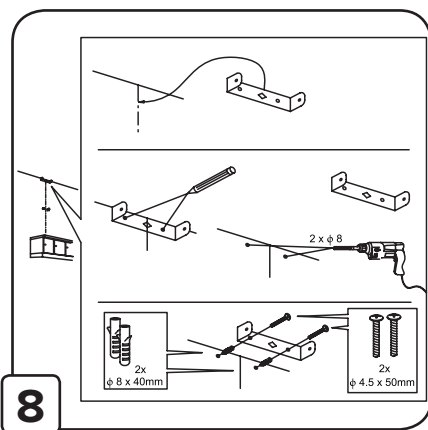
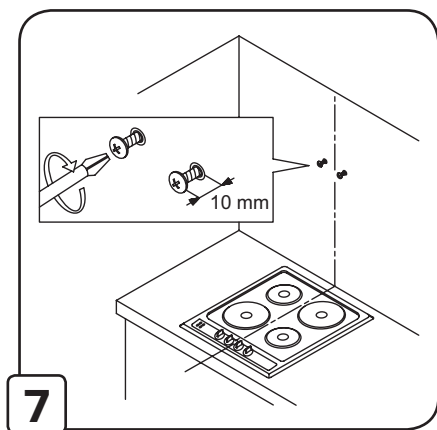
Hotă

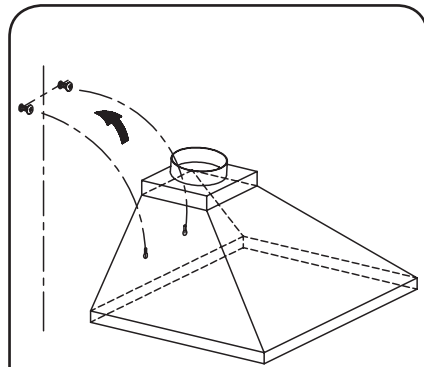
Instrucțiuni de utilizare și instalare

Kuhinjska napa

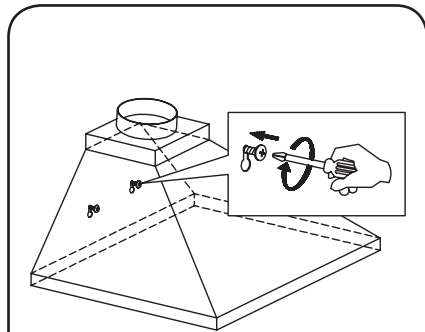
Navodila za uporabo in namestitev



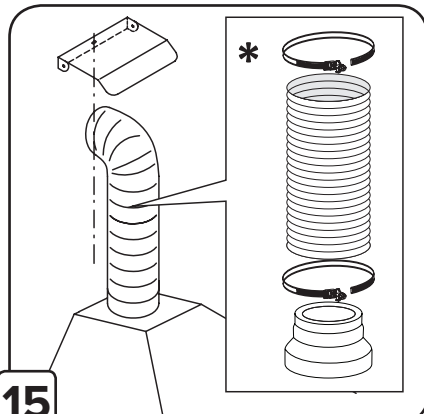




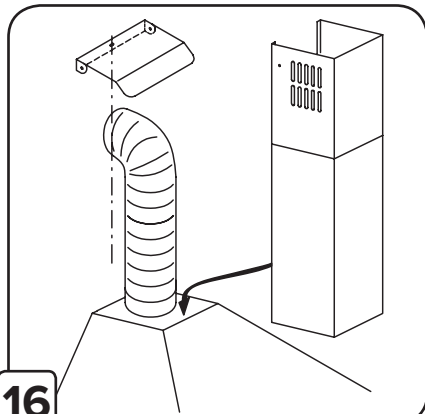
13



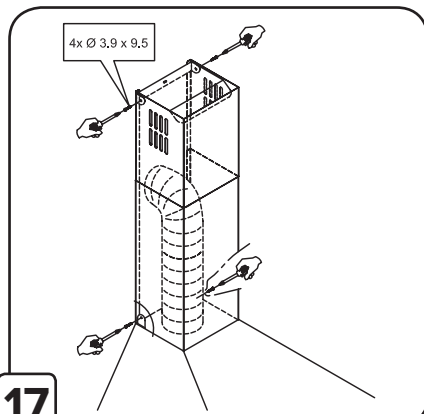
14



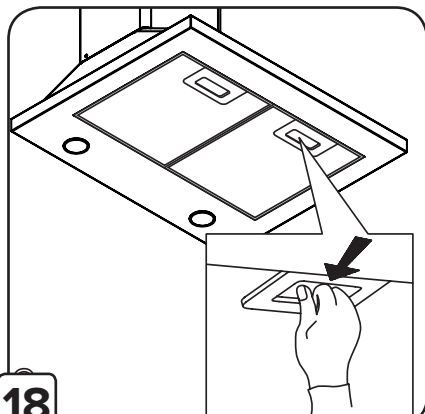
15



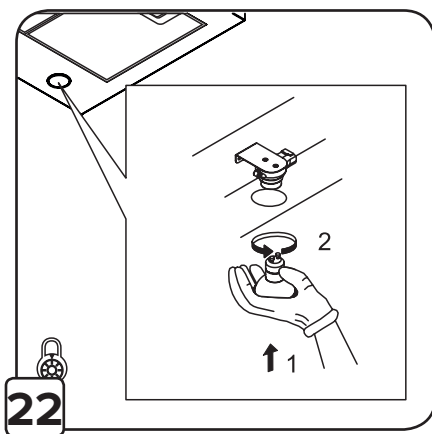
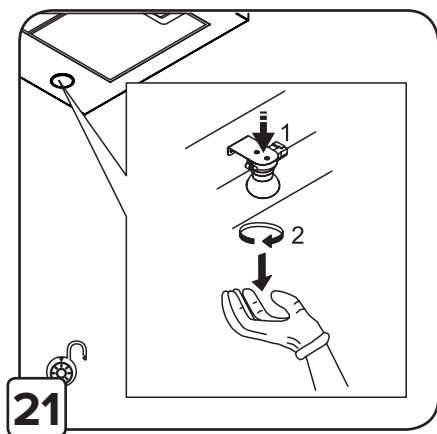
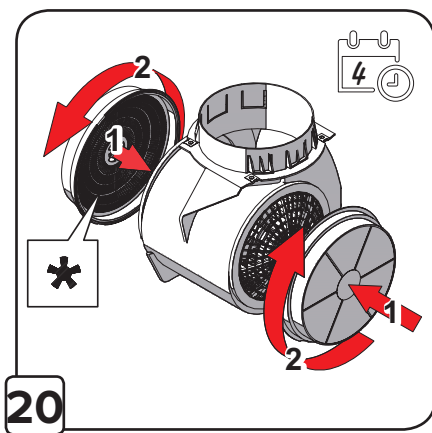
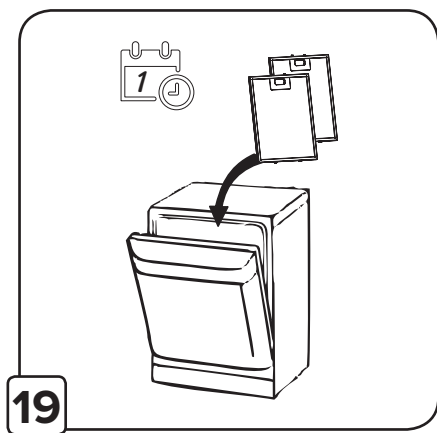
16



17



18



Dear Clients,

Thank you for the trust you have placed in us by buying the Vestfrost product.

Our retro product line has been created out of the need to let the classic design and bold colors meet modern solutions. We have created a range of easy-to-use products, which nicely fit every kitchen and surprise you with modern technology.

In order to enjoy our product for a long time, please read this instruction manual. We have included all the information needed for proper installation and operation of the appliance, as well as contact data of our service center.

We wish you a pleasant experience.

Below, you will find the definitions of symbols used in this instruction manual:



Important information concerning user safety and proper operation.



Information concerning environmental protection.



Cooker hood operating as an extractor



Cooker hood operating as an absorber



Cooker hood should be used only after reading through this instruction manual.

Appliance installation should be carried out according to the instructions provided in this manual. The manufacturer cannot be held liable for any damage resulting from installation not compliant with the instructions provided in this manual. Cooker hood has been designed for home use exclusively. The actual cooker hood may look different than the one depicted in illustrations in this manual, but all instructions concerning its operation, maintenance and installation remain valid.



You should keep this instruction manual, so that you can refer to it at any time when needed. If the appliance is sold or changes owners due to move, make sure the instruction manual is attached to it..



You should read this instruction manual carefully, as it provides detailed information on installation, use and maintenance of the appliance.



Making any electrical or mechanical changes to the appliance or extraction ducts is prohibited.

Notice: Elements tagged with the “(*)” symbol are included with selected models only, in other cases they must be purchased separately.



Warnings

- **Caution!** Do not connect the device to the mains power supply before completing the installation.
- Before starting any cleaning or maintenance work, the appliance must be disconnected from the mains electricity supply by unplugging the power cable or switching off the main power switch.
- All installation and maintenance works must be carried out in protective gloves.
- This appliance can be used by children at least 8 years old

and by persons with compromised physical or intellectual ability and persons with no experience or knowledge of the appliance, as long as relevant supervision and training in safe use of the appliance are provided, so that all related hazards are fully understood.


- Children must not play with the appliance.
- Unsupervised children should not clean the equipment or carry out any maintenance works.
- Never use the cooker hood without properly installed filters!
- Cooker hood must NEVER be used as a support surface, unless such possibility is explicitly stated. The room in which the cooker hood is used together with other devices using gas or other types of fuel must have proper ventilation.
- Sucked air should not be ducted into a flue used by other gas-burning or fuel-burning devices. It is strictly prohibited to prepare meals under the hood using open flame (flambé).
- Use of open flame is dangerous to filters and creates the risk of fire, therefore open flame must not be used under any circumstances. Use caution when frying, do not overheat oil, as it may lead to its self-ignition. Device's parts can become extremely hot when used together with cooking devices.
- Any technical and safety measures taken, related to extraction ducting, must be fully compliant with the respective regulations issued by relevant local authorities.
- Cooker hood must be cleaned both outside and inside (AT LEAST ONCE A MONTH, in accordance with maintenance instructions provided in this manual).
- Failure to comply with the rules concerning cleaning the cooker hood and replacing and cleaning the filters causes fire hazard.
- To avoid the risk of electric shock, do not use the cooker hood without properly installed bulbs. The manufacturer

accepts no liability for any damage or fire caused by the appliance resulting from failure to observe the instructions contained in this manual.

This appliance is marked in accordance with the EU Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

By ensuring proper scrapping of this device, you contribute to decreasing the risk of negative impact of the product on the environment and human health, which could arise as a result of improper scrapping of the device.



Symbol  located on the device or the packaging means this product cannot be treated as any other municipal waste.

It must be taken to the appropriate electric and electronic equipment recycling collection point.

Proper disposal and scrapping helps eliminate negative impact of scrapped devices on the environment and human health. For information about recycling options, contact your local town hall, municipal waste collection services or the shop where the product was purchased.

Operations

The appliance can be used as an extractor (extraction of vapors) or as an absorber (vapors are filtered and directed back into the room). Cooker hood models without engine operate exclusively as an extractor and must be connected to an external engine (not included). Relevant connection instructions are provided with the external engine.



Cooker hood operating as an extractor

Vapors are extracted through an extraction pipe mounted on the joint flange.

Extraction pipe's diameter must be equal to joint flange's diameter.

Caution! Extracting pipe is not included with the appliance, it needs to be purchased separately.

In the horizontal section, the pipe must have slight upward inclination (approx. 10°), to facilitate air outflow. If the cooker hood is equipped with charcoal filters, they must be removed.

Connect the cooker hood to the ventilation duct with an extraction pipe of diameter matching the size of the cooker hood's outlet (joint flange).

Usage of pipes with smaller diameter will decrease suction capacity and significantly increase cooker hood's noise level. Manufacturer cannot be held liable for this condition.



Use the shortest possible ducting.



Use ducting with as few bends as possible (maximum bend radius: 90°).



Avoid ducting with significant changes of diameter.



Use ducting with internal surface as smooth as possible.



Ducting must be made of material compliant with all applicable standards.



Cooker hood operating as an absorber

You must install a charcoal filter in order to use the appliance in this variant.

You can buy a charcoal filter from the manufacturer or from an authorized service agent.

Sucked air is cleaned of grease and odors and is directed back into the room through grills in the upper part of the hood.

Cooker hood installation

Minimum distance between the surface of the heating device, where the dishes are placed, and the lowest part of the cooker hood must be no less than 55 cm for electric cookers and not less than 65 cm for gas or hybrid cookers.

If gas cooker installation instructions recommend a larger distance, comply with these instructions.



Mains supply connection

Mains supply voltage must match the voltage on the data plate located on the inside of the cooker hood. Cooker hood is equipped with a plug, which needs to be connected to the electrical connection socket compliant with current standards and located in an easily accessible place, also after installation is finished.

Caution! Before you reconnect the cooker hood to the mains supply to check if it functions properly, ensure that the power cable is mounted correctly. Cooker hood comes with a special power cable.

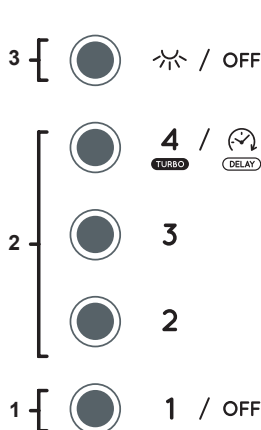
If the power cable is damaged, it must be replaced at an authorized service agent or at the cooker hood supplier's.

Cooker hood installation

Cooker hood is equipped with fixing anchors appropriate for standard walls and ceilings. It is necessary, however, to seek expert advice from a qualified technician, to make sure that the used materials are suitable for a particular type of wall or ceiling. Wall or ceiling must be strong enough to carry the weight of the cooker hood.

Cooker hood operation

If the air in the kitchen is contaminated, you should use the cooker hood at the highest speed setting. It is recommended to switch on the cooker hood 5 minutes before starting cooking and leave it running for approx. 15 minutes after cooking is finished.



3. Light on/off switch

Pressing this switch turns on/off the lights.

2. Speed increase

Pressing this button (when the cooker hood is on) increases the engine's speed from speed 1 to a higher speed level. Available speeds:

Button 2: speed 2

Button 3: speed 3

Button 4: intensive speed. Keeping the button pressed for a few seconds activates switch-off delay (15 minutes delay).

1. On/off switch

Pressing this button when the cooker hood is switched off will put it at speed 1. Pressing this button when the cooker hood is operating will switch off the engine.

Maintenance

Caution! Before starting any cleaning or maintenance work, the appliance must be disconnected from the mains electricity supply, by unplugging the power cable or switching off the main power switch.

Cleaning the cooker hood

Cooker hood must be cleaned frequently, both inside and outside (at least with the same frequency as for cleaning grease filters), using a cloth with a mild cleaning agent. Do not use abrasives.

DO NOT CLEAN WITH ALCOHOL!

Caution: Failure to comply with the rules concerning cleaning the appliance and changing filters can cause fire hazard. Therefore it is recommended to follow the instructions.

The manufacturer shall not be liable for potential damage to the engine or for fire caused by failure to comply with the maintenance rules and instructions listed above.

Grease filter

Filters grease particles released during cooking.

Must be cleaned at least once a month (or when the filter saturation indicator – if your cooker is equipped with such an indicator – informs about the need to replace it), with a non-aggressive cleaner, by hand or in a dishwasher at a low temperature and in a short washing cycle. When cleaned in a dishwasher, metal grease filter may become discolored, but its functioning will not be affected.

In order to remove grease filter, you need to pull the spring handle.

Charcoal filter

Charcoal filter can be used only, when the cooker hood is not connected to ventilation duct. Charcoal filter is capable of absorbing odors until it is fully saturated. It cannot be washed or regenerated and must be replaced at least once every 4 months or more frequently if used intensively.

Replacement of charcoal filter has been shown in Figure 18.

Lighting replacement

Lighting installation consists of two LED bulbs, 3 W each.

Replacement of lighting has been shown in Fig. 21-22. If the lighting does not work, one has to check first if LEDs have been properly installed. If, after the check, lighting still does not work, contact an authorized service agent.

CAUTION: Do not touch demounted LED bulb with bare hands.

Szanowni Państwo,

dziękujemy za zaufanie, jakim obdarzyliście nas, kupując produkt marki Vestfrost.

Linia retro naszych produktów powstała z potrzeby połączenia klasycznego projektu i odważnych kolorów z nowoczesnymi rozwiązaniami. W ten sposób stworzyliśmy serię urządzeń łatwych w obsłudze, które są ozdobą każdej kuchni i zaskakują zaawansowaną technologią.

By jak najdłużej cieszyć się produktem, prosimy o zapoznanie się z treścią instrukcji obsługi. Zamieściliśmy w niej informacje niezbędne do prawidłowej instalacji i obsługi urządzenia oraz dane kontaktowe do naszego serwisu.

Życzymy przyjemnego użytkowania.

Poniżej znajdują się objaśnienia dotyczące symboli występujących w niniejszej instrukcji:



Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika urządzenia oraz prawidłowej jego eksploatacji.



Informacje dotyczące ochrony środowiska naturalnego.



Okap pracujący jako wyciąg



Okap pracujący jako pochłaniacz



Okap należy używać dopiero po przeczytaniu tej instrukcji.

Przy przeprowadzaniu instalacji urządzenia należy postępować według wskazówek podanych w niniejszej instrukcji. Producent uchyla się od wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia wynikłe na skutek instalacji niezgodnej z informacjami podanymi w niniejszej instrukcji. Okap został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego. Okap może różnić się pod względem wyglądu od okapu przedstawionego na rysunkach niniejszej instrukcji, ale zalecenia dotyczące obsługi, konserwacji i montażu pozostają niezmiennione.



Należy zachować instrukcję obsługi, aby móc z niej skorzystać w każdej chwili. W przypadku sprzedaży urządzenia lub przeprowadzki, należy upewnić się, że dołączono do niego instrukcję obsługi.



Należy uważnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, która dostarcza dokładne informacje dotyczące instalacji, użytkowania i pielęgnacji urządzenia.



Nie należy dokonywać zmian elektrycznych czy mechanicznych w urządzeniu lub na przewodach odprowadzających.

Uwaga: Elementy oznaczone symbolem “(*)” wchodzi w skład wybranych modeli, w pozostałych przypadkach powinny być zakupione osobno.



Ostrzeżenia

- **Uwaga!** Nie podłączać urządzenia do sieci elektrycznej przed ukończeniem montażu.
- Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć okap od zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazdka lub wyłączając główny wyłącznik zasilania.
- Wszelkie czynności montażowe i konserwacyjne należy wykonywać w rękawicach ochronnych.

- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.
- Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Nie należy nigdy używać okapu bez prawidłowo zamontowanych filtrów!
- Okap nie powinien być NIGDY używany jako płaszczyzna oparcia, chyba że taka możliwość została wyraźnie wskazana. Pomieszczenie, w którym okap jest używany łącznie z innymi urządzeniami spalającymi gaz lub inne paliwo, powinno posiadać odpowiednią wentylację.
- Zasysane powietrze nie powinno być odprowadzane do kanału wykorzystywanego do odprowadzania spalin wytwarzanych przez urządzenia gazowe lub na inne paliwo. Surowo zabrania się przygotowywania pod okapem potraw z użyciem otwartego ognia (flambyrowanie).
- Użycie otwartego ognia jest groźne dla filtrów i stwarza ryzyko pożaru, a zatem nie wolno tego robić pod żadnym pozorem. Podczas smażenia należy zachować ostrożność, aby nie dopuścić do przegrzania oleju, aby nie uległ samozapaleniu. Dostępne części mogą ulec znacznemu nagrzanu, jeżeli będą używane razem z urządzeniami przeznaczonymi do gotowania.
- W zakresie koniecznych do zastosowania środków technicznych i bezpieczeństwa dotyczących odprowadzania spalin należy ściśle przestrzegać przepisów wydanych przez kompetentne władze lokalne.
- Okap powinien być często czyszczony zarówno na zewnątrz,


jak i od wewnątrz (PRZYNAJMNIEJ RAZ W MIESIĄCU, z zachowaniem wskazówek dotyczących konserwacji podanych w niniejszej instrukcji).

- Nieprzestrzeganie zasad dotyczących czyszczenia okapu oraz wymiany i czyszczenia filtrów powoduje powstanie zagrożenia pożarem.
- Celem uniknięcia porażenia prądem nie należy używać lub pozostawiać okapu bez prawidłowo zamontowanych żarówek. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody lub pożary spowodowane przez urządzenie a wynikające z nieprzestrzegania zaleceń podanych w niniejszej instrukcji.

Niniejsze urządzenie posiada oznaczenia zgodnie z Dyrektywą Unijną 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia, przyczynią się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku niewłaściwej utylizacji urządzenia.



Symbol  na urządzeniu lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można traktować jak innych odpadów komunalnych.

Należy oddać go do właściwego punktu zbiórki i recyklingu sprzętów elektrycznych i elektronicznych.

Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych urządzeń na środowisko oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Obsługa

Urządzenie można używać jako wyciąg (odprowadzanie oparów na zewnątrz) bądź jako pochłaniacz (opary są filtrowane i odprowadzane z powrotem do pomieszczenia). Modele okapów, które nie posiadają silnika, funkcjonują wyłącznie jako wyciąg i muszą być połączone z silnikiem zewnętrznym (nie zawartym w wyposażeniu).

Wskazówki dotyczące podłączenia są dostarczane razem z silnikiem zewnętrznym.



Okap pracujący jako wyciąg

Opary są usuwane na zewnątrz rurą odprowadzającą zamocowaną do kołnierza łączeniowego.

Średnica rury odprowadzającej musi być równa średnicy kołnierza łączeniowego.

Uwaga! Rura odprowadzająca nie jest dostarczona w komplecie z urządzeniem i należy ją zakupić.

W części poziomej, rura musi mieć lekką inklinację do góry (około 10°), tak aby ułatwić przepływ powietrza na zewnątrz. Jeśli okap jest zaopatrzony w filtry węglowe, to muszą one zostać zdjęte.

Podłączyć okap do przewodu wentylacyjnego rurą odprowadzającą o średnicy odpowiadającej rozmiarowi wylotu z okapu (kołnierz łączeniowy).

Użycie przewodów o mniejszym przekroju powoduje zmniejszenie zdolności zasysania oraz drastyczne zwiększenie głośności okapu. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ten stan.



Należy używać jak najkrótszego przewodu.



Należy używać przewodu o jak najmniejszej liczbie zagięć (maksymalny kąt zagięcia: 90°).



Należy unikać radykalnych zmian przekroju przewodu.



Należy używać przewodu o jak najgładszej powierzchni wewnętrznej.



Materiał przewodu musi być zgodny z obowiązującymi normami.



Okap pracujący jako pochłaniacz

Aby używać okapu w tej wersji, należy zainstalować filtr węglowy.

Można go kupić u sprzedawcy lub w autoryzowanym serwisie.

Zasysane powietrze jest oczyszczane z tłuszczu i zapachów zanim zostanie zwrócone do pomieszczenia przez kratki w górnej osłonie komina.

Instalacja okapu

Minimalna odległość między powierzchnią, na której znajdują się naczynia na urządzeniu grzejnym a najniższą częścią okapu kuchennego powinna wynosić nie mniej niż 55 cm w przypadku kuchenek elektrycznych i nie mniej niż 65 cm w przypadku kuchenek gazowych lub typu mieszanego.

Jeżeli w instrukcji zainstalowania kuchni gazowej podana jest większa odległość, należy dostosować się do takich wskazań.



Połączenie elektryczne

Napięcie sieciowe musi odpowiadać napięciu wskazanemu na tabliczce umieszczonej w wewnętrznej części okapu. Okap wyposażony jest we wtyczkę, którą należy podłączyć do gniazdka zgodnego z obowiązującymi normami i umieszczonego w łatwo dostępnym miejscu, również po zakończonej instalacji.

Uwaga! Przed ponownym podłączeniem obwodu okapu do zasilania i sprawdzeniem poprawności jego działania należy się zawsze upewnić, czy przewód zasilający jest prawidłowo zamontowany. Okap jest wyposażony w specjalny przewód zasilający.

W razie uszkodzenia tego przewodu, należy go kupić w serwisie autoryzowanym lub u dostawcy okapu.

Instalacja okapu

Okap jest zaopatrzony w kołki mocujące odpowiednie do większości ścian i sufitów. Konieczne jest jednak zasięgnięcie porady wykwalifikowanego technika, aby upewnić się co do odpowiedniości materiałów w zależności od typu ściany lub sufitu. Ściana lub sufit muszą być odpowiednio mocne, aby utrzymać ciężar okapu.

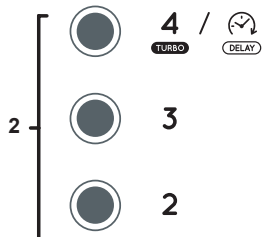
Działanie okapu

W przypadku, gdy powietrze w pomieszczeniu kuchennym jest szczególnie zanieczyszczone, należy używać okapu ustawionego na najwyższą prędkość. Zaleca się uruchomienie okapu 5 minut przed przystąpieniem do gotowania jakichkolwiek potraw i pozostawienie go włączonym jeszcze przez ok. 15 minut po zakończeniu gotowania.



3. Włącznik/wyłącznik oświetlenia.

Wciskając przycisk okap włączy lub wyłączy oświetlenie.



2. Zwiększenie prędkości

Wciskając przycisk (podczas pracy okapu) zwiększa się prędkość silnika z prędkości 1 do bardziej intensywnej.

Dostępne prędkości:

Przycisk 2: prędkość 2

Przycisk 3: prędkość 3

Przycisk 4: prędkość intensywna. Przytrzymanie przycisku przez kilka sekund aktywuje opóźnienie wyłączenia (delay) na 15 minut.



1. Włącznik/wyłącznik okapu.

Wciskając przycisk okap przechodzi ze stanu wyłączenia na prędkość 1. Wciskając przycisk podczas działania okapu wyłączymy silnik.

Konserwacja

Uwaga! Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć okap od zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazdka lub wyłączając główny wyłącznik zasilania.

Czyszczenie okapu

Okap należy często czyścić, tak wewnątrz jak i na zewnątrz (przynajmniej z tą samą częstotliwością, z którą wykonuje się czyszczenie filtrów tłuszczowych) przy użyciu szmatki nawilżonej łagodnymi środkami. Nie należy używać środków ściernych.

NIE STOSOWAĆ ALKOHOLU!

Uwaga: Nieprzestrzeganie przepisów dotyczących czyszczenia urządzenia i wymiany filtrów powoduje powstanie zagrożenia pożarem. Zaleca się zatem przestrzeganie podanych wskazówek.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia silnika lub pożary wynikające z nieprzestrzegania zasad konserwacji oraz wymienionych wyżej instrukcji.

Filtr przeciwtłuszczowy

Zatrzymuje cząstki tłuszczu pochodzące z gotowania.

Musi być czyszczony co najmniej raz w miesiącu (lub gdy wskaźnik zanieczyszczenia filtrów – jeżeli wasz model okapu posiada wskaźnik – informuje o konieczności jego wymiany), za pomocą nieagresywnego środka czyszczącego, ręcznie lub w zmywarce w niskiej temperaturze i krótkim cyklu mycia. Podczas mycia w zmywarce metalowy filtr tłuszczowy może się odbarwić, ale nie zmienia się jego charakterystyczne cechy filtrujące.

Aby wyjąć filtr tłuszczowy, należy pociągnąć za klamkę sprężynową.

Filtr węglowy

Filtr węglowy stosuje się wyłączenie wtedy, kiedy okap nie jest podłączony do przewodu wentylacyjnego. Filtr z węglem aktywnym posiada zdolność pochłaniania zapachów aż do swego nasycenia. Nie nadaje się do mycia ani do regeneracji i powinien być wymieniany co najmniej raz na 4 miesiące lub częściej w wypadku wyjątkowo intensywnego użycia.

Wymianę filtra węglowego przedstawiono na rysunku 18.

Wymiana oświetlenia

Instalacja oświetleniowa składa się z dwóch żarówek LED o mocy 3 W każda.

Wymianę oświetlenia przedstawiono na rys. 21-22. W przypadku, gdy oświetlenie nie działa, należy najpierw sprawdzić, czy lampki zostały prawidłowo zamontowane. Jeżeli po przeprowadzeniu takiej kontroli oświetlenie nadal nie działa, należy zwrócić się do serwisu autoryzowanego.

UWAGA: Należy uważać, aby nie dotykać demontowanej żarówki LED bezpośrednio gołymi rękami.

Ogólne warunki gwarancji

1. Warunki Gwarancji

- 1.1 Gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia zakupione na terenie Polski, eksploatowane w indywidualnym gospodarstwie domowym zaopatrzone w dowód zakupu.
- 1.2 Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu urządzenia podanej na oryginale dowodu zakupu.

2. Zobowiązania Gwaranta

- 2.1 W okresie gwarancji Gwarant zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy urządzenia, jeżeli konieczność naprawy nastąpi na skutek wady wynikłej z przyczyn tkwiących w urządzeniu w chwili jego zakupu i nie została spowodowana przez Użytkownika.
- 2.2 Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na nowe w przypadku gdy:
 - 2.2.1 Gwarant dokona w okresie gwarancji trzech napraw istotnych tego samego elementu i element ten będzie nadal wykazywał wady uniemożliwiające używanie urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem,
 - 2.2.2 Autoryzowany Serwis VESTEL stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady urządzenia nie jest możliwe. W razie wymiany urządzenia na nowe Nabywca może zostać obciążony kosztem brakujących lub uszkodzonych przez niego elementów urządzenia podlegającego wymianie, a także kosztem ich wymiany.
- 2.3 Wyłącza się jakąkolwiek odpowiedzialność Gwaranta wykraczającą poza zobowiązania określone powyżej w pkt. 2.1–2.2, w szczególności Gwarant nie ponosi odpowiedzialności z tytułu jakichkolwiek szkód pośrednich lub utraconych korzyści wynikłych z wad urządzenia lub niemożności używania przez Użytkownika urządzenia wskutek jego wad.
- 2.4 Każde wadliwe urządzenie lub jego część z chwilą wymiany staje się własnością Gwaranta.

3. Warunki obsługi zgłoszeń serwisowych

- 3.1 W okresie gwarancji jedynym podmiotem uprawnionym do wykonywania napraw i konserwacji urządzenia jest Autoryzowany Serwis VESTEL.
- 3.2 Wady urządzenia ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Serwis VESTEL w terminie nie dłuższym niż 14 dni roboczych liczonych od daty przyjęcia urządzenia do naprawy przez Autoryzowany Serwis VESTEL.
- 3.3 W przypadku gdy naprawa wymaga importu części zamiennych, termin naprawy może zostać przedłużony.
- 3.4 Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas naprawy.
- 3.5 W przypadku niestwierdzenia wad lub jeżeli wada powstała z przyczyn określonych w pkt. 4 albo gdy gwarancja wygasa, koszty transportu i wykonanych napraw pokrywa Użytkownik.
- 3.6 Użytkownik pokrywa koszty: czynności dotyczących konserwacji urządzenia, elementów podlegających naturalnemu zużyciu (kable połączeniowe, bezpieczniki, baterie, itp.) oraz koszty ich wymiany.

4. Gwarancja nie obejmuje:

- 4.1 Czynności związanych z konserwacją urządzenia (czyszczenie, regulacja, wymiana elementów podlegających naturalnemu zużyciu).
- 4.2 Usuwania wad powstałych w wyniku eksploatacji urządzenia niezgodnej z instrukcją lub zaleceniami producenta dotyczącymi eksploatacji i przechowywania urządzenia.
- 4.3 Usuwania wad powstałych w wyniku wahań napięcia w sieci zasilającej oraz wad powstałych na skutek wyładowań atmosferycznych.
- 4.4 Wymiany części i podzespołów, których żywotność jest zależna od sposobu i intensywności eksploatacji lub których wymiana spowodowana jest ich naturalnym zużyciem, np. bezpieczniki, baterie czy akumulatory.
- 4.5 Usuwania wad spowodowanych przez Nabywcę, w szczególności dotyczy to uszkodzeń mechanicznych, elektrycznych, chemicznych itp.

5. Przyczyny utraty gwarancji:

- 5.1 Wykonanie naprawy, przeróbek lub wymiany części przez podmiot nieposiadający autoryzacji Gwaranta (inny niż Autoryzowany Serwis VESTEL).
 - 5.2 Naruszenie plomb lub znaków fabrycznych.
 - 5.3 Stwierdzenie jakichkolwiek uszkodzeń urządzenia (mechanicznych, termicznych, chemicznych, elektrycznych, wywołanych zalaniem itp.) spowodowanych przyczynami zewnętrznymi.
- 6. Gwarancja na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza i nie zawiesza uprawnień klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.**

Importer: Vestel Poland Sp. z o.o., ul. Salsy 2, 02-823 Warszawa

vestfrost

KARTA GWARANCYJNA

Model

Numer
fabryczny

Numer
rachunku

Numer
faktury

Pieczętka
sklepu
i czytelny
podpis
sprzedawcy

Importerm urządzeń marki Vestfrost w Polsce jest:
Vestel Poland Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Salsy 2, 02-823 Warszawa

INFORMACJE O SERWISIE:

+48 22 272 74 55

(opłata jak za połączenie lokalne)

Gerbiami klientai,

Dėkojame, kad pasitikite mumis ir įsigijote „Vestfrost“ gaminį.

Mūsų retro gaminių linija buvo sukurta norint sujungti klasikinį dizainą, ryškias spalvas ir modernius sprendimus. Sukūrėme lengvai naudojamų gaminių asortimentą, puikiai telpantį kiekvienoje virtuvėje ir stebinantį moderniomis technologijomis.

Kad ilgai mėgautumėtės mūsų gaminiu, perskaitykite šią instrukciją. Čia pateikiame visą informaciją, susijusią su tinkamu prietaiso montavimu ir naudojimu, bei kontaktinius mūsų aptarnavimo centro duomenis.

Linkime jums malonios patirties.

Toliau pateikti šioje instrukcijoje naudojamų simbolių apibrėžimai:



Svarbi informacija, susijusi su naudotojo saugumu ir tinkamu naudojimu.



Informacija, susijusi su aplinkos apsauga.



Gartraukis, veikiantis kaip išmetamoji sistema.



Gartraukis, veikiantis kaip sugeriamasis įtaisas.



Gartraukį reikia naudoti tik perskaičius šią instrukciją.

Prietaiso montavimas turi būti atliekamas pagal šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus. Gamintojas negali būti laikomas atsakingu už žalą, kilusią dėl montavimo, kuris neatitinka šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gartraukis skirtas naudoti tik buitiniams reikmėms. Konkretus gartraukis gali skirtis nuo to, kuris pavaizduotas šios instrukcijos iliustracijose, tačiau jam galioja visi nurodymai, susiję su jo naudojimu, priežiūra ir montavimu.



Saugokite šią instrukciją, kad prireikus galėtumėte ją perskaityti. Jei prietaisas parduodamas arba pasikeičia jo savininkai, taip pat būtina perduokite instrukciją.



Atidžiai perskaitykite šią instrukciją, kadangi joje pateikiama išsami prietaiso montavimo, naudojimo ir priežiūros informacija.



Draudžiama atlikti prietaiso arba ištraukiamosios ventiliacijos kanalų elektros arba mechaninius pakeitimus.

Įspėjimas. Elementai, pažymėti simboliu „(*)“, pateikti tik su pasirinktais modeliais, kitais atvejais juos galima įsigyti atskirai.



Įspėjimai

- **Atsargiai!** Neprijunkite įrenginio prie pagrindinio maitinimo šaltinio, kol nebaigėte montavimo.
- Prieš valant arba atliekant techninės priežiūros darbus, prietaisą reikia atjungti nuo elektros maitinimo tinklo ištraukiant maitinimo laidą arba išjungiant pagrindinį galios jungiklį.
- Visus montavimo ir techninės priežiūros darbus reikia atlikti mūvint apsaugines pirštines.
- Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys,

turintys ribotų fizinių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių, bet tik tuo atveju, jei tokie asmenys yra tinkamai prižiūrimi arba atitinkamai apmokomi dėl saugaus prietaiso naudojimo bei visiškai supranta galimus pavojus.


- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Neprižiūrimi vaikai negali valyti įrangos arba atlikti techninės priežiūros darbų.
- Niekada nenaudokite gartraukio be tinkamai sumontuotų filtrų!
- Gartraukio NIEKADA negalima naudoti kaip atraminio paviršiaus, nebent tokia galimybė aiškiai nurodyta. Kambaryje, kuriame gartraukis naudojamas kartu su kitais dujas arba kitos rūšies kurą naudojančiais įrenginiais, turi būti tinkama ventiliacija.
- Išsiurbtas oras negali būti išleidžiamas į dūmtakį, kurį naudoja kiti dujas arba kurą deginantys įrenginiai. Griežtai draudžiama ruošti patiekalus po gartraukiu naudojant atvirą liepsną (*flambé*).
- Atvira liepsna yra pavojinga filtrams ir kelia gaisro riziką, todėl jokiais aplinkybėmis negalima jos naudoti. Būkite atsargūs kepdami, kad aliejus per daug neįkaistų, kadangi jis gali užsidegti. Įrenginio dalys gali labai įkaisti, kai jis naudojamas kartu su kitais maisto gaminimo prietaisais.
- Visos techninės ir saugos priemonės, susijusios su ištraukiamąja ventiliacija, turi visiškai atitikti reglamentus, išduotus atitinkamos vietos valdžios institucijos.
- Reikia valyti gartraukio išorę ir vidų (BENT KARTĄ PER MĖNESĮ laikantis šioje instrukcijoje pateiktų techninės priežiūros nurodymų).
- Nesilaikant taisyklių, susijusių su gartraukio valymu ir filtrų keitimu bei valymu, gali kilti gaisro pavojus.
- Norėdami išvengti elektros smūgio pavojaus, nenaudokite gartraukio be tinkamai sumontuotų lempučių. Gamintojas

neprisiima atsakomybės už jokią prietaiso sukeltą žalą arba gaisrą, kurį lėmė šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų nesilaikymas.

Šis prietaisas pažymėtas pagal ES direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEIĄ).

Tinkamai išmesdami šį įrenginį, prisidedate prie gaminių neigiamo poveikio aplinkai ir žmogaus sveikatai mažinimo (jį gali lemti netinkamas įrenginio išmetimas).



Simbolis , nurodytas ant įrenginio arba pakuotės, reiškia, kad su šiuo įrenginiu negalima elgtis kaip su kitomis komunalinėmis atliekomis. Jį reikia nugabenti į atitinkamą elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo bei surinkimo punktą.

Tinkamas utilizavimas ir atidavimas į metalo laužą padeda pašalinti išmestų įrenginių daromą neigiamą poveikį aplinkai ir žmogaus sveikatai. Daugiau informacijos apie perdirbimo galimybes galite gauti susisiekę su vietos savivaldybe, komunalinių atliekų surinkimo tarnyba arba parduotuve, kurioje įsigijote gaminį.

Naudojimas

Prietaisą galima naudoti kaip išmetamąją sistemą (garų ištraukimas) arba sugeriamąją įtaisą (garai filtruojami ir nukreipiami atgal į kambarį). Gartraukio modeliai be variklio veikia tik kaip išmetamoji sistema ir turi būti prijungti prie išorinio variklio (nepateiktas).

Atitinkamos prijungimo instrukcijos pateiktos su išoriniu varikliu.



Gartraukis, veikiantis kaip išmetamoji sistema

Garai ištraukiami per ištraukimo vamzdį, sumontuotą ant jungiamosios jungės.

Ištraukimo vamzdžio skersmuo turi prilygti jungiamosios jungės skersmeniui.

Atsargiai! Ištraukiamasis vamzdis nėra pridėtas prie prietaiso, jį reikia įsigyti atskirai.

Horizontalioje padėtyje vamzdis turi turėti nežymų pokrypį aukštyn (maždaug 10°), kad oras lengviau ištektų. Jei gartraukyje įrengti anglies filtrai, juos reikia pašalinti.

Prijunkite gartraukį prie ventiliacijos ortakio naudodami ištraukimo vamzdį, kurio skersmuo sutampa su gartraukio išleidimo angos (jungiamosios jungės) dydžiu.

Naudojant mažesnio skersmens vamzdžius, sumažės siurbimo galia ir žymiai padidės gartraukio triukšmo lygis. Gamintojas negali būti laikomas atsakingu už šią būklę.



Naudokite trumpiausią vamzdyną.



Naudokite vamzdyną, kuris turi mažiausiai linkių (didžiausias linkio spindulys: 90°).



Venkite naudoti vamzdyną, kurio skersmuo kai kuriose vietose žymiai skiriasi.



Naudokite vamzdyną, kurio vidaus paviršius kuo lygesnis.



Vamzdynas turi būti pagamintas iš medžiagos, atitinkančios visus taikomus standartus.



Gartraukis, veikiantis kaip sugeriamasis įtaisas

Sumontuokite anglies filtrą, jei norite naudoti prietaisą šioje parinktyje. Galite įsigyti anglies filtrą iš gamintojo arba įgalioto techninės priežiūros atstovo.

Iš išsiurbto oro pašalinami riebalai bei kvapai ir jis vėl grąžinamas atgal į kambarį per groteles, esančias viršutinėje gartraukio dalyje.

Gartraukio montavimas

Mažiausias atstumas tarp šildymo prietaiso paviršiaus, kur dedami indai, ir žemiausios gartraukio dalies negali būti mažesnis nei 55 cm naudojant elektrines virykles ir mažesnis nei 65 cm naudojant dujines arba hibridines virykles.

Jei dujinės viryklės montavimo instrukcijoje rekomenduojamas didesnis atstumas, laikykitės šių nurodymų.



Maitinimo šaltinio prijungimas

Maitinimo šaltinio įtampa turi atitikti įtampą, nurodytą ant gartraukio duomenų plokštelės. Gartraukyje įrengtas kištukas, kurį reikia prijungti prie elektros lizdo, atitinkančio dabartinius standartus ir esančio lengvai pasiekiamoje vietoje. Prijungti reikia tik sumontavus.

Atsargiai! Prieš prijungdami gartraukį prie maitinimo tinklo, kad patikrintumėte, ar jis tinkamai veikia, įsitikinkite, kad maitinimo laidas tinkamai pritvirtintas. Prie gartraukio pridėtas specialus maitinimo laidas.

Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti įgaliotas techninės priežiūros atstovas arba gartraukio tiekėjas.

Gartraukio montavimas

Gartraukyje yra tvirtinimo inkarai, tinkantys standartinėms sienoms ir luboms. Tačiau reikia kreiptis į kvalifikuotą techniką patarimo norint įsitikinti, kad naudojamos medžiagos tinka konkrečiam sienos arba lubų tipui. Sienos arba lubos turi būti pakankamai stiprios, kad išlaikytų gartraukio svorį.

Gartraukio naudojimas

Jei virtuvės oras yra užterštas, naudokite gartraukį pasirinkę didžiausią greitį. Rekomenduojama įjungti gartraukį 5 minutes prieš pradedant gaminti ir palikti jį veikiantį maždaug 15 minučių po gaminimo.

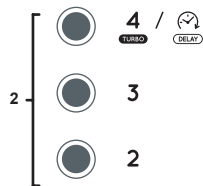
3. Šviesos įjungimo ir išjungimo mygtukas.

Paspaudus šį mygtuką, įjungiamos arba išjungiamos šviesos.



2. Greičio padidininimas

Paspaudus šį mygtuką (kai gartraukis įjungtas), padidinamas variklio greitis nuo 1 greičio iki didesnio greičio. Galimi greičiai:
 2 mygtukas: 2 greitis.
 3 mygtukas: 3 greitis.
 4 mygtukas: didžiausias greitis. Paspaudus mygtuką ir laikant paspaustą kelias sekundes, aktyvinama išjungimo delsa (15 min. delsa).



1. Įjungimo arba išjungimo mygtukas.

Paspaudus šį mygtuką, kai gartraukis išjungtas, nustatomas 1 greitis. Paspaudus šį mygtuką, kai gartraukis veikia, išjungiamas variklis.



Techninė priežiūra

Atsargiai! Prieš valant arba atliekant techninės priežiūros darbus, prietaisą reikia atjungti nuo elektros maitinimo tinklo ištraukiant maitinimo laidą arba išjungiant pagrindinį galios jungiklį.

Gartraukio valymas

Gartraukį reikia dažnai valyti – tiek jo išorę, tiek vidų (bent tiek pat dažnai kaip valant riebalų filtrus), naudojant šluostę ir švelnią valymo medžiagą. Nenaudokite braižančių medžiagų.

NEVALYKITE ALKOHOLIU!

Atsargiai. Nesilaikant taisyklių, susijusių su prietaiso valymu ir filtrų keitimu, kyla gaisro pavojus. Todėl rekomenduojama laikytis nurodymų.

Gaminio neatsako už galimą variklio pažeidimą arba gaisrą, kurį lėmė aukščiau pateiktų techninės priežiūros taisyklių ir nurodymų nesilaikymas.

Riebalų filtras

Filtruoja riebalų daleles, susidariusias gaminimo metu.

Reikia valyti bent kartą per mėnesį (arba kai filtro sočio indikatorius, jei yra įrengtas jūsų gartraukyje, informuoja apie poreikį keisti) naudojant nebraižantį valiklį rankomis arba indaplovėje pasirinkus žemą temperatūrą ir trumpą plovimo ciklą. Plaunant indaplovėje, metalinis riebalų filtras gali nublukti, tačiau jo veikimas nebus paveiktas.

Norėdami pašalinti riebalų filtrą, patraukite spyruoklinę rankeną.

Anglies filtras

Anglies filtrą galima naudoti tik tada, kai gartraukis nėra prijungtas prie ventiliacijos ortakio. Anglies filtras geba sugerti kvapus, kol visiškai jų prisigeria. Jo negalima išplauti arba atnaujinti ir jį reikia keisti bent kas 4 mėnesius arba dažniau, jei yra naudojamas intensyviai.

Anglies filtro keitimas pavaizduotas 18 paveikslėlyje.

Lempučių keitimas

Apšvietimą sudaro dvi LED lemputės po 3 W.

Lempučių keitimas pavaizduotas 21-22 paveikslėlyje. Jei apšvietimas neveikia, pirmiausia patikrinkite, ar LED lemputės tinkamai sumontuotos. Jei patikrinus apšvietimas vis tiek neveikia, susisiekite su įgaliotu techninės priežiūros atstovu. ATSARGIAI. Nelieskite išmontuotų LED lempučių plikomis rankomis.

Cienījamais lietotāj!

Paldies par uzticību, ko izrādījāt, iegādājoties Vestfrost izstrādājumu.

Mūsu retro izstrādājumu līnija ir izveidota, lai atbilstu klasiskajam dizainam un spilgtās krāsas atbilstu modernajiem risinājumiem. Mēs izveidojām viegli lietojamu izstrādājumu klāstu, kas lieliski iederas ikvienā virtuvē un pārsteidz ar modernajām tehnoloģijām.

Lai iespējami ilgāku laiku lietotu mūsu izstrādājumu, izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu. Mēs esam iekļāvuši visu nepieciešamo informāciju ierīces pareizai uzstādīšanai un lietošanai, kā arī mūsu servisa centra kontaktinformāciju.

Novēlam jums patīkamu pieredzi.

Tālāk atradīsiet lietotāja rokasgrāmatā ietverto simbolu skaidrojumu



Svarīga informācija, kas saistīta ar lietotāja drošību un pareizu darbību.



Informācija, kas saistīta ar vides aizsardzību.



Tvaiku nosūcējs darbojas kā gaisa izvades ierīce



Tvaiku nosūcējs darbojas kā absorbētājs



Tvaiku nosūcējs ir jāizmanto tikai pēc tam, kad esat izlasījis lietošanas rokasgrāmatu.

Ierīces uzstādīšana ir jāveic atbilstoši šajā rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies, ja uzstādīšana veikta neatbilstoši rokasgrāmatā ietvertajiem norādījumiem. Tvaiku nosūcējs ir konstruēts izmantošanai mājsaimniecībā. Faktiskais tvaiku nosūcējs var atšķirties no šajā rokasgrāmatā attēlā norādītā, bet visi ar tā darbību, apkopi un uzstādīšanu saistītie norādījumi ir derīgi.



Ir jāsauglabā šī lietotāja rokasgrāmata, lai jebkurā laikā, kad tas ir nepieciešams, varētu tajā ieskatīties. Ja ierīce tiek pārdota vai tiek mainīts īpašnieks, pārliedzinieties, ka tai tiek pievienota lietošanas rokasgrāmata.



Ir rūpīgi jāizlasa šī lietošanas rokasgrāmata, jo tajā ir ietverta informācija par ierīces uzstādīšanu, lietošanu un apkopi.



Aizliegts ierīcei veikt jebkādas elektriskās vai mehāniskās izmaiņas, kas saistītas ar izplūdi.

Paziņojums Ar simbolu “(*)” apzīmēti elementi ir ietverti tikai noteiktos modeļos, citos gadījumos tie jāiegādājas atsevišķi.



Brīdinājumi!

- **Uzmanību!** Nepievienojiet ierīci strāvas padevei, pirms pabeidzat uzstādīšanu.
- Pirms uzsākt jebkādas tīrīšanas vai apkopes darbus, ierīce ir jāatvieno no strāvas padeves avota, atvienojot strāvas vadu vai izslēdzot strāvas slēdzis.
- Visi uzstādīšanas un apkopes darbi ir jāveic aizsargcimdos.
- Šo ierīci var izmantot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci, kā arī personas ar fizisku vai intelektuālu spēju traucējumiem, kā arī personas, kurām nav pieredzes vai zināšanu par ierīci,

ja vien tiek nodrošināta atbilstoša uzraudzība un apmācība par drošu ierīces lietošanu. Visi ar to saistītie apdraudējumi ir pilnībā saprotami.

- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Neuzraudzīti bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi.
- Nekad nelietojiet tvaiku nosūcēju bez pareizi uzstādītiem filtriem!
- Tvaiku nosūcēju NEKAD nedrīkst lietot kā atbalsta virsmu, ja vien šāda iespēja nav skaidri norādīta. Telpai, kurā tiek izmantots tvaiku nosūcējs kopā ar citām ierīcēm, kas izmanto gāzi vai cita veida degvielu, ir jābūt pareizi ventilētai.
- Iesūkto gaisu nedrīkst novadīt dūmvadā, ko izmanto citas gāzes dedzināšanas vai degšanas ierīces. Kategoriski aizliegts zem tvaiku nosūcēja, sagatavot pārtiku, izmantojot atklātu liesmu (flambé).
- Atklātas liesmas lietošana ir bīstama filtriem un rada aizdegšanās risku, tādēļ nekādā gadījumā nelietojiet atklātu liesmu. Ievērojiet piesardzību cepot, nepārkarsējiet eļļu, jo tā var aizdegties. Lietojot kopā ar gatavošanas ierīcēm, ierīces daļas var kļūt īpaši karstas.
- Visiem tehniskajiem un drošības pasākumiem, kas tiek ievēroti izplūdes caurulei, pilnībā jāatbilst attiecīgajiem spēkā esošajiem vietējiem noteikumiem.
- Tvaiku nosūcējam ir jātīra ārpusē un iekšpusē (VISMAZ REIZI MĒNESĪ atbilstoši šajā rokasgrāmatā ietvertajiem apkopes norādījumiem).
- Neievērojot noteikumus par tvaiku nosūcēja tīrīšanu un filtru tīrīšanu un nomaiņu, var radīt aizdegšanās bīstamību.
- Lai izvairītos no strāvas trieciena riska, nelietojiet tvaiku nosūcēju bez pareizi uzstādītām spuldzēm. Ražotājs neuzņemas atbildību par ierīces bojājumiem vai aizdegšanos, kas radušies, neievērojot šīs rokasgrāmatas norādījumus.

Šī ierīce ir apzīmēta atbilstoši ES direktīvai 2012/19/EU par elektriskā un elektroniskā aprīkojuma likvidēšanu (WEEE). Nodrošinot pareizu šīs ierīces nodošanu metāllūžņos, jūs palīdzēsiet samazināt izstrādājuma negatīvās ietekmes uz vidi un cilvēka veselību risku kas varētu rasties ierīces nepareizas nodošanas metāllūžņos rezultātā.



Simbols  uz ierīces vai iepakojuma nozīmē, ka izstrādājumu nevar uzskatīt par parastiem sadzīves atkritumiem.

Tas jānogādā atbilstošā elektriskā un elektroniskā aprīkojuma pārstrādes savākšanas punktā.

Pareiza izmešana un nodošana metāllūžņos palīdz samazināt nodotās ierīces negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību. Lai saņemtu informāciju par pārstrādes opcijām, sazinieties ar vietējo varas iestādi, vietējo atkritumu savākšanas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kur iegādājāties izstrādājumu.

Darbības

Ierīci var izmantot kā izvades ierīci (tvaiku izvadīšana) vai kā absorbētāju (tvaiki tiek filtrēti un novirzīti atpakaļ telpā). Tvaiku nosūcēja modeļi bez ventilatora darbojas tikai kā izvadītāji, un tie ir jāpievieno pie ārējā ventilatora (nav ietverts).

Attiecīgie pievienošanas norādījumi tiek nodrošināti kopā ar ārējo ventilatoru.



Tvaiku nosūcējs darbojas kā gaisa izvades ierīce

Tvaiki tiek izvadīti pa izvades cauruli, kas uzstādīta uz savienojumu atloka.

Izvades caurules diametram ir jābūt atbilstošam savienojuma atloka diametram.

Uzmanību! Izvades caurule nav ietverta ierīces komplektā, tā jāiegādājas atsevišķi.

Bīstamās zonās caurulei ir jābūt nelielam slīpumam uz augšu (aptuveni 10°), lai nodrošinātu gaisa plūsmu. Ja tvaiku nosūcējs ir aprīkots ar ogles filtriem, tie ir jānoņem.

Pievienojiet tvaiku nosūcēju pie ventilācijas kanāla, izmantojot izvades cauruli ar diametru, kas atbilst tvaiku nosūcēja izvades izmēram (savienojuma atloks).

Mazāka diametra caurules izmantošana samazina iesūkšanas jaudu un ievērojami palielina tvaiku nosūcēja trokšņu līmeni. Ražotājs neuzņemas atbildību par šādiem apstākļiem.



Lietojiet pēc iespējas īsāku izvadi.



Lietojiet izvadi ar pēc iespējas mazāk līkumiem (maksimālais līkuma rādiuss: 90°).



Izvairieties lietot ievērojami atšķirīga diametra izvades.



Lietojiet izvadi ar pēc iespējas gludāku iekšējo virsmu.



Izvade ir jāveic ar materiāliem, kas atbilst visiem pieejamajiem standartiem.



Tvaiku nosūcējs darbojas kā absorbētājs

Ir jāuzstāda ogļu filtrs, lai izmantotu ierīci šādā veidā.

Ogļu filtru varat iegādāties pie ražotāja vai pilnvarotā servisa centrā.

Iesūktais gaiss tiek attīrīts no taukvielām un smakām un tiek izvadīts atpakaļ telpā pa režģi nosūcēja augšējā daļā.

Tvaika nosūcēja uzstādīšana

Minimālajam attālumam starp gatavošanas ierīces virsmu, uz kuras tiek novietoti trauki un tvaiku nosūcēja apakšējo daļu jābūt ne mazāk par 55 cm elektriskajai virsmai un ne mazāk par 65 cm gāzes gatavošanas virsmām.

Ja gāzes gatavošanas virsmas uzstādīšanas norādījumos ir norādīts lielāks attālums, ievērojiet šos norādījumus.



Strāvas padeves pievienošana

Strāvas padeves spriegumam ir jāatbilst sprieguma datiem, kas norādīti tvaiku nosūcēja iekšpusē. Tvaiku nosūcējs ir aprīkots ar kontaktdakšu, kura ir jāpievieno pie strāvas kontaktligzdas, kas saderīga ar spēkā esošajiem standartiem un atrodas viegli pieejamā vietā arī pēc tam, kad uzstādīšanas ir pabeigta.

Uzmanību! Pirms pievienojat tvaiku nosūcēju pie strāvas padeves, lai pārbaudītu tās pareizu darbību, nodrošiniet, ka strāvas kabelis ir uzstādīts pareizi. Tvaiku nosūcējs ir aprīkots ar speciālu vadu.

Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pie pilnvarota apkopes pārstāvja vai tvaiku nosūcēja piegādātāja.

Tvaika nosūcēja uzstādīšana

Tvaiku nosūcējs ir aprīkots ar stiprināšanas enkuriem, kas piemēroti standarta sienām un griestiem. Tomēr, lai pārliecinātos, ka izmantotie materiāli ir piemēroti konkrētām sienas vai griestu veidam, ir nepieciešams meklēt speciālista padomu. Sienai un griestiem ir jābūt pietiekami izturīgai, lai noturētu tvaiku nosūcēja svaru.

Tvaiku nosūcēja darbība

Ja gaiss virtuvē ir piesārņots, ir jālieto tvaiku nosūcējs ar lielāko ātruma iestatījumu. Tvaiku nosūcēju ieteicams ieslēgt 5 minūtes pirms gatavošanas sākšanas un tā darbība ir jāturpina aptuveni 15 minūtes pēc gatavošanas pabeigšanas.

3. Apgaismojuma ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis.

Nospiežot šo slēdzi, tiek ieslēgts/izslēgts apgaismojums.



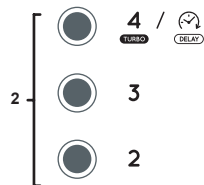
2. Ātruma palielinājums

Nospiežot šo pogu (kad tvaiku nosūcējs ir ieslēgts), tiek palielināti motora apgriezieni no 1. līdz augstākajam ātruma līmenim. Pieejamie ātrumi:

2. poga: 2. ātrums

3. poga: 3. ātrums

4. poga: augstākais ātrums. Dažas sekundes turot nospiestu šo pogu, tiek aktivizēta izslēgšanas aizkave (15 minūšu aizkave).



1. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis.

Nospiežot šo pogu, kad tvaiku nosūcējs ir izslēgts, tiek ieslēgts 1. ātrums. Nospiežot šo pogu, kad tvaiku nosūcējs darbojas, tiek izslēgts motors.



Uzturēšana

Uzmanību! Pirms uzsākt jebkādas tīrīšanas vai apkopes darbus, ierīce ir jāatvieno no strāvas padeves, atvienojot strāvas vadu vai izslēdzot strāvas slēdzis.

Tvaiku nosūcēja tīrīšana

Tvaiku nosūcējs ir jātīra bieži, no iekšpuses un no ārpuses (vismaz tik pat bieži, cik tīrot taukvielu filtrus), izmantojot vieglā tīrīšanas līdzekļa šķīdumā samitrinātu drāniņu. Nelietojiet abrazīvus līdzekļus.

NETĪRIET AR SPIRTU!

Uzmanību! Ierīces tīrīšanas un filtru maiņas noteikumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēka draudus. Tādēļ ir ieteicams izpildīt norādījumus.

Ražotājs nav atbildīgs par iespējamo motora bojājumu vai ugunsgrēku, ko izraisījusi iepriekš minēto tehniskās apkopes noteikumu un instrukciju neievērošana.

Taukvielu filtrs

Filtrē taukvielas, kas izdalītas gatavošanas laikā.

Jāmazgā vismaz reizi mēnesī (vai, ja filtra piesārņojuma indikators — ja jūsu tvaiku nosūcējs ir aprīkots ar šādu indikatoru — informē par nepieciešamību to nomainīt), ar neagresīvu tīrītāju, ar rokām vai trauku mazgājamā mašīnā zemā temperatūrā un īsu mazgāšanas ciklu. Kad tiek tīrīta trauku mazgājamajā mašīnā, metāla taukvielu filtrs var zaudēt krāsu, bet tā funkcionalitāte netiek ietekmēta.

Lai izņemtu taukvielu filtru, ir jāvelk amortizējošais rokturis.

Ogļu filtrs

Ogļu filtru var izmantot tikai tad, ja tvaiku nosūcējs nav pievienots ventilācijas izvadei. Ogļu filtrs spēj absorbēt smakas, līdz tas ir pilnībā piesātināts. To nevar mazgāt vai atjaunot, un tas jāmaina vismaz reizi 4 mēnešos vai biežāk, ja to izmanto intensīvi.

Ogļu filtra nomaiņa ir parādīta 18. attēlā.

Apgaismojuma nomaiņa

Apgaismojums sastāv no divām gaismas diožu spuldzēm, 3 W katra.

Apgaismojuma nomaiņa ir parādīta 21-22. attēlā. Ja apgaismojums nedarbojas, vispirms pārbaudiet, gaismas diodes ir pareizi uzstādītas. Ja pēc pārbaudes apgaismojums joprojām nedarbojas, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

UZMANĪBU! Nepieskarieties izņemtajām gaismas diožu spuldzēm ar kailām rokām.

Head kliendid

Täname teid Vestfrosti toodete suhtes üles näidatud usalduse eest.

Meie retrotoodete sarja loomise aluseks oli vajadus viia kokku klassikaline disain, julged värvid ja kaasaegsed lahendused. Oleme loonud sarja lihtsalt kasutatavaid tooteid, mis sobivad hästi kööki ja üllatavad teid oma kaasaegse tehnoloogiaga.

Toodete pikaaegseks kasutamiseks lugege läbi käesolev juhend. Oleme koondanud siia kogu teabe, mida vajate seadme õigeks paigaldamiseks ja kasutamiseks. Samuti leiate siit andmed teeninduskeskustega ühenduse võtmiseks.

Soovime teile meeldivaid kogemusi.

Järgnevalt on toodud ära kasutusjuhendis kasutatud sümbolite tähendused:



Kasutaja ohutust ja õigeid kasutusvõtteid puudutav oluline teave.



Keskkonnakaitset puudutav teave.



Õhupuhasti kasutamine väljatõmbeseadmena



Õhupuhasti kasutamine absorbeerimisseadmena



Õhupuhastit võib kasutada alles pärast käesoleva juhendi läbi lugemist.

Seadme paigaldamine peab toimuma vastavalt käesolevas juhendis toodud juhistele. Tootja ei vastuta käesolevas juhendis toodud juhistele mitte vastavast paigaldamisest tekitatud kahjustuste eest. Õhupuhasti on ettenähtud ainult kodustest tingimustes kasutamiseks. Tegelik kasutusjuhend võib antud juhendis leiduvatel joonistel kujutatutest erineda, kuid kõik kasutamist, hooldamist ja paigaldamist puudutavad juhised kehtivad sellele vaatamata.



Hoidke kasutusjuhend alles, et saaksite seda iga korda vastavalt vajadusele uuesti läbi vaadata. Kui seade müüakse või vahetab kolimise tõttu omanikku, andke uuele omanikule kindlasti kaasa ka toote juhend.



Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi, kuna see sisaldab seadme paigaldamise, kasutamise ja hooldamise kohta üksikasjalikku teavet.



Mistahes elektriliste või mehaaniliste muudatuste tegemine seadmele või väljutuskanalitele on keelatud.

Märkus Tärniga (*) tähistatud elemendid on saadaval ainult valitud mudelitel. Teistel juhtudel tuleb need eraldi juurde osta.



Hoiatused

- **Ettevaatust!** Ärge ühendage seadet voluvõrku enne kui paigaldamine on lõpule viidud.
- Enne puhastamist või hooldamist tuleb seade toitejuhtme pistikupesast välja tõmbamise või peatoitelüliti väljalülitamise teel voluvõrgust lahti ühendada.
- Mistahes paigaldamis- või hooldustööde teostamise ajal tuleb kanda kaitsekindaid.
- Antud seadet võivad kasutada lapsed alates 8 eluaastast ja piiratud füüsiliste või intellektuaalsete võimetega isikud ja

isikud, kel pole seadme osas mingeid teadmisi, tingimusel, et neile antakse seadme kasutamise osas vajalikke teadmisi ja õpetust, nii et asjakohaste ohtudega ollakse täielikult kursis.


- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Järelvalveta lapsed ei tohi seadet puhastada ega seadet hooldada.
- Ärge kasutage õhupuhastajat, kuhu pole paigaldatud filtreid!
- Õhupuhastajat EI TOHI kasutada kunagi toetuspinnana v.a juhul, kui selline võimalus on selgelt välja öeldud. Ruum, milles õhupuhastajat kasutatakse koos teiste gaasi või muud tüüpi kütust kasutavate seadmetega, peab olema piisava ventilatsiooniga.
- Õhupuhastaja poolt välja imetud õhku ei tohi juhtida lõõri, mida kasutavad teised gaasi või muud kütust põletavad seadmed. Õhupuhastaja all on rangelt keelatud valmistada toite, kasutades lahtist leeki (flambé).
- Lahtise leegi kasutamine on filtritele ohtlik ja tekitab süttimisohu. Seetõttu ei tohi lahtist leeki mitte mingil juhul kasutada. Olge praadimisel ettevaatlik. Ärge kuumutage õli üle, kuna see võib tuua kaasa isesüttimise. Seadme osad võivad koos küpsetusseadmetega kasutamisel muutuda väga kuumaks.
- Kõik heitgaaside väljutamisega seotud tehnilised ja ohutusalsed meetmed peavad olema täielikus vastavuses asjakohaste ametiasutuste väljastatud õigusaktidega.
- Õhupuhastajat tuleb puhastada nii väljast kui sees (VÄHEMALT KORD KUUS, vastavalt käesolevas juhendis toodud hooldusjuhiste).
- Õhupuhastaja puhastamise ning filtrite vahetamise ja puhastamisega seotud reeglitest mitte kinni pidamine võib põhjustada süttimisohu.

- Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge kasutage õhupuhastajat ilma korralikult paigaldatud pirnideta. Tootja ei võta endale mingit vastutust seadme põhjustatud kahjustuste või süttimise eest, kui need tulenevad käesolevas juhendis sisalduvate juhiste eiramisest.

Seade on märgistatud vastavalt elektri- ja elektroonikaromude direktiivile 2012/19/EL (WEEE).

Tagades antud seadme nõuetekohase utiliseerimise, aitate te kaasa toote potentsiaalse keskkonnale ja inimeste tervisele negatiivse mõju vähendamisele, mida toote vale utiliseerimine muidu paratamatult kaasa võiks tuua.



Seadmel või pakendil leiduv sümbol  näitab, et toodet ei tohi käsitleda tavalise olmeprügina.

Seade tuleb viia vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti.

Reeglitekohane utiliseerimine aitab vähendada ära visatud seadmete negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Taaskäitlemisvõimaluste kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, jäätmekäitlusettevõtte või kauplusega, kust toode osteti.

Toimingud

Seadet võib kasutada kas ärastusseadme (aurude väljutamine) või absorbeerimiseseadmena (aurud filtreeritakse ja juhitakse tagasi ruumi). Ilma mootorita õhupuhastajad on ettenähtud ainult õhu väljutamiseks ja need tuleb ühendada välise mootoriga (ei kuulu komplekti). Asjakohased ühendusjuhised leiate välise mootori juurest.



Väljutusseadmena töötav õhupuhastaja

Aurud väljutatakse läbi ühendusäärikule kinnitatud väljutustoru. Väljutustoru läbimõõt peab olema sama, mis ühendusääriku läbimõõt. Ettevaatust! Väljutustoru ei kuulu seadme komplekti ja tuleb osta eraldi. Horisontaalosas peab toru olema kergelt üles kaldu (umbes 10°), et aidata kaasa õhu väljavoolule. Kui õhupuhastajal on söefiltrid, tuleb need eemaldada.

Ühendage õhupuhastaja ventilatsioonilõõriga, kasutades väljutustoru, mille läbimõõt vastab õhupuhastaja väljalaske suurule (ühendusäärik). Väiksema läbimõõduga torude kasutamine vähendab imivõimsust ja suurendab oluliselt õhupuhastaja tekitatavat müra. Tootja ei vastuta sellise olukorra tekkimise eest.



Kasutage lühimat võimalikku toruühendust.



Rakendage õhutorustikus võimalikult vähe pöördekohti (pöördekohta max raadius: 90°).



Vältige õhutorude ühendusi, mille käigus on olulisi muutusi läbimõõdus.



Kasutage õhukanaleid, mille sisepind on võimalikult sile.



Õhukanalid peavad olema materjalist, mis vastab asjakohastele standarditele.



Õhupuhastaja kasutamine

Absorbeerimiseseadmena

Õhupuhastaja kasutamiseks selles versioonis tuleb teil paigaldada söefilter.

Söefiltri võite osta tootjalt või ametlikult teenindusagendilt.

Seadmesse imetud õhk puhastatakse rasvast ja lõhnadest ning juhitakse läbi seadme ülaosas asuvate võrede tagasi ruumi.

Õhupuhastaja paigaldamine

Minimaalne vahemaa kuumutuspinnal, kuhu asetatakse nõud, ja õhupuhastaja alumise pinna vahel ei tohi olla väiksem kui 55 cm elektripliitide ja mitte vähem kui 65 cm gaasi- või hübriidpliitide puhul. Kui gaasipliidi paigaldusjuhised nõuavad suuremat vahemaad, pidage sellistest juhistest ka kinni.



Vooluühendus

Vooluvõrgu toitepinge peab vastama õhupuhastaja siseküljel asuval andmeplaadil märgitud pingele. Õhupuhastajal on pistik, mis tuleb ühendada kehtivatele standarditele vastavasse pistikupesasse, mis asub asu ka pärast paigaldamise lõppu lihtsasti ligipääsetavas kohas. Ettevaatust! Enne õhupuhastaja ühendamist vooluvõrku kontrollimaks, kas seade töötab korralikult, veenduge, et toitejuhe on korralikult ühendatud. Õhupuhastaja on tarnimisel varustatud spetsiaalse toitejuhtmega.

Kui toitejuhe on vigastatud, peab selle välja vahetama kas ametlik hooldusagent või õhupuhastaja edasimüüja.

Õhupuhastaja paigaldamine

Õhupuhastajal on kaasas kinnitusankrud, mis sobivad kasutamiseks tavaseintel ja -lagedel. Samas tuleb sellele vaatamata küsida nõu asjatundjatelt veendumaks, et kasutatud materjalid sobivad konkreetsele seinale või laele. Sein või lagi peab olema piisavalt tugev, et õhupuhastaja kaalule vastu pidada.

Õhupuhastaja kasutamine

Kui kõõgi õhk on saastunud, tuleb teil kasutada õhupuhastajat selle kõige võimsamal töökiirusel. Õhupuhastaja on soovitatav sisse lülitada 5 minutit enne toiduvalmistamise algust ja jätta seade tööle veel 15 minutiks pärast toiduvalmistamise lõppu.

3. Valgustuse sisse/välja lülit.

Sellele lülitile vajutamine lülitab valgusti sisse/välja.

3 [ / OFF

4 / 

2 [ 3

 2

1 [ 1 / OFF

2. Kiiruse suurendamine

Sellele nupule vajutamine (kui õhupuhastaja on sisse lülitatud) suurendab mootori kiirust kiiruselt 1 kuni suurima kiirustasemeni. Võimalikud kiirused:

Nupp 2: kiirus 2

Nupp 3: kiirus 3

Nupp 4: suurim kiirus. Nupu mõne sekundi all hoidmine käivitab väljalülitamise viivituse (15-minutiline viivitus).

1. Sisse/välja lülit

Välja lülitatud õhupuhastaja puhul sellele nupule vajutamine lülitab seadme sisse 1. kiirusel. Samale nupule lülitamine siis, kui õhupuhastaja töötab, lülitab mootori välja.

Hooldamine

Ettevaatust! Enne puhastamist või hooldamist tuleb seade toitejuhtme pistikupesast välja tõmbamise või peatoitelüliti väljalülitamise teel vooluvõrgust lahti ühendada.

Õhupuhastaja puhastamine

Õhupuhastajat tuleb puhastada sageli nii seest kui väljast (vähemalt sama sageli kui rasvafiltreid), kasutades puhastamiseks neutraalse pesuvahendiga niisutatud lappi. Ärge kasutage abrasiive.

ÄRGE PUHASTAGE ALKOHOLIGA!

Ettevaatust! Seadme puhastamist ja filtrite vahetamist puudutavate reeglite eiramine võib põhjustada süttimisohu. Seetõttu on soovitatav järgida järgmisi juhiseid, Tootja ei vastuta võimaliku mootorikahjustuse või süttimise eest, mille on põhjustanud eeltoodud hooldusreeglitest ja -juhistest mittekinnipidamine.

Rasvafilter

Filtreerib toiduvalmistamise käigus vabanevaid rasvaosakesi.

Tuleb puhastada vähemalt kod kuus (või kui filtri ummistumise näidik – kui teie õhupuhastajal on selline näidik olemas – teavitab vajadusest see välja vahetada), kasutades selleks mitteagressiivset puhastusvahendit ja käsipesu või pestes nõudepesumasinas madalal temperatuuril ja lühikese pesutsükliga. Nõudepesumasinas puhastamisel võib metallist rasvafilter värvi muuta, kuid see ei avalda filtri toimimisele mingit mõju.

Rasvafiltri eemaldamiseks tuleb tõmmata vedruga käepidemest.

Söefilter

Söefiltrit saab kasutada vaid siis, kui õhupuhastaja pole ventilatsioonilõõri ühendatud.

Söefilter suudab õhust lõhnu eemaldada, kuni on täielikult küllastunud. Söefiltrit pole võimalik pesta ega taastada ja seda peab pärast iga 4 kuud või sagedamini (intensiivsema kasutamise korral) välja vahetama.

Söefiltri vahetamist on näidatud joonisel 18.

Valgusti vahetamine

Valgusti koosneb kahest 3 W LED-pirnist.

Valgusti vahetamist on näidatud joonisel 21-22. Kui valgusti ei tööta, tuleb esmalt kontrollida, kas LEDid on korralikult kohale kinnitatud. Kui valgusti ei tööta ka pärast kontrollimist, võtke ühendust ametliku hooldusagendiga.

ETTEVAATUST! Ärge puudutage eemaldatud LED-pirni paljaste kätega.

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük a bizalmat, amelyet egy Vestfrost készülék megvásárlásával irántunk tanúsított.

A retro termékcsaládunkat a modern megoldások klasszikus design-nal és merész színekkel való vegyítése iránti igény alapján alkottuk meg. Egyszerűen használható termékek széles körét hoztuk létre, amelyek minden konyhához jól illeszkednek és modern technológiát kínálnak.

Ahhoz, hogy hosszú ideig élvezhesse termékünket, kérjük, olvassa a használati útmutatót. Az útmutatóban megtalál minden információt a készülék megfelelő telepítéséhez és használatához, továbbá a szervizközpont kapcsolatfelvételi adatait.

Jó használatot kívánunk Önnek!

Az alábbiakban a használati útmutatóban használt szimbólumok meghatározásait találja:

Fontos információk a felhasználó biztonságáról és a megfelelő használatról.



Környezetvédelemmel kapcsolatos információk.



A páraelszívó légkivezetéses módon működik



A páraelszívó elszívóként (légkeringtetőként) működik



A páraelszívót csak a használati utasítás elolvasása után szabad használni.

A készülék telepítését a jelen kézikönyvben megadott utasításoknak megfelelően kell elvégezni. A gyártó nem tehető felelőssé a jelen használati utasításban leírtaktól eltérő telepítésből eredő károkért. A páraelszívót kizárólag otthoni használatra tervezték. A tényleges páraelszívó eltérhet a jelen útmutatóban ábrázoltaktól, de a használat, karbantartással és telepítéssel kapcsolatos minden utasítás érvényes rá.



Őrizze meg ezt a használati utasítást, hogy szükség esetén bármikor tájékozódhasson belőle. Ha a készüléket eladják vagy költözés miatt gazdát cserél, gondoskodjon róla, hogy a használati útmutatót csatolják hozzá.



Olvassa el figyelmesen az útmutatót, mivel részletes tájékoztatást tartalmaz a készülék telepítéséről, használatáról és karbantartásáról.



Tilos elektromos vagy mechanikus változtatásokat végezni a készüléken vagy az elvezető csövön!

Megjegyzés: A „(*)” jelzéssel ellátott elemeket csak egyes kiválasztott modellek tartalmazzák, más készülékek esetében külön kell megvásárolni.



Figyelmeztetések

- **Vigyázat!** A telepítés befejezése előtt ne csatlakoztassa a készüléket a hálózati áramforráshoz.
- Minden tisztítási vagy karbantartási munka megkezdése előtt a készüléket le kell választani az elektromos hálózatról a tápkábel kihúzásával vagy a főkapcsoló kikapcsolásával.
- Minden szerelési és karbantartási munkát védőkesztyűben kell elvégezni.
- A készüléket 8 életévüket betöltött gyermekek és

korlátozott fizikai vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, valamint a készülék kezelésében tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkezők is használhatják, mindaddig, amíg számukra a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő felügyelet és képzés biztosított, továbbá teljesen megértették a használatból eredő esetleges veszélyeket.


- Soha ne engedjen gyerekeket a készülékkel játszani!
- Gyerekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek rajta karbantartási munkákat.
- Soha ne használja a páraelszívót megfelelően telepített szűrők nélkül!
- SOHA NE használja a páraelszívót hordozó felületként, kivéve, ha az ilyen lehetőség kifejezetten megengedett. Azokban a helyiségben, ahol a páraelszívót együtt használják gázzal vagy más típusú tüzelőanyaggal működő egyéb eszközökkel, megfelelő szellőzést kell biztosítani.
- Az elszívott levegőt nem szabad gázt vagy egyéb tüzelőanyagot elégető más készülék által használt kéménybe vezetni. Szigorúan tilos ételeket nyílt láng használatával elkészíteni a páraelszívó alatt!
- A nyílt láng használata veszélyes a szűrőkre, és tűzveszélyt okoz, ezért a nyílt lángot semmilyen körülmények között nem szabad használni. A sütés során ügyeljen arra, hogy ne melegítse túl az olajat, mert öngyulladáshoz vezethet. A készülék egyes részei rendkívül forróvá válhatnak különböző főzőkészülékekkel együtt használva.
- A légelvezetéssel kapcsolatos technikai és biztonsági intézkedéseknek teljes mértékben meg kell felelniük az illetékes helyi hatóságok által kiadott előírásoknak.
- A páraelszívót kívül és belül is meg kell tisztítani (HAVONTA LEGALÁBB EGYSZER, az útmutatóban leírt karbantartási utasításoknak megfelelően).

- Apáraelszívó tisztítására és a szűrők cseréjére és tisztítására vonatkozó szabályok be nem tartása tűzveszélyt okoz.
- Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne használja a páraelszívót megfelelően telepített izzók nélkül. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék által okozott károkért vagy tüzetért, amelyek a jelen útmutatóban leírt utasítások be nem tartásából erednek.

Ez a készülék az elektromos és elektronikus készülékek hulladékaira vonatkozó 2012/19/EU sz. európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment – WEEE) megfelelő jelöléssel rendelkezik.

Az eszköz megfelelő szétbontásának biztosításával hozzájárul a termék környezetre és emberi egészségre gyakorolt negatív hatásának csökkentéséhez, ami a készülék helytelen szétbontása esetén merülhetne fel.



A készüléken vagy a csomagolásán található  jelölés azt jelenti, hogy ez a termék nem vegyíthető a háztartási szeméttel.

A készüléket egy elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőpontra kell leadni.

A megfelelő ártalmatlanítás és szétbontás segít elkerülni az elhasznált eszközök negatív hatását a környezetre és az emberi egészségre. Az újrahasznosítási lehetőségekkel kapcsolatos információért forduljon a helyi önkormányzathoz, a települési hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket vásárolta.

Használat

A készülék kivezetéses (pára kivonása) vagy légkeringtetéses (a megszűrt levegőt visszavezeti a szobába) üzemmódban használható. A motor nélküli páraelszívó modellek kizárólag kivezetéses módban működnek és egy külső motorhoz kell őket csatlakoztatni (nem tartozék).

A megfelelő csatlakoztatási utasításokat a külső motorhoz mellékelve találja.



A páraelszívó kivezetéses módú működése

A levegőt a csatlakozóperemre erősített kivezető csövön keresztül vezetik el.

A kivezető cső átmérőjének meg kell egyeznie a csatlakozóperem átmérőjével.

Vigyázat! A kivezető cső nincs mellékelve a készülékhez, külön kell megvásárolni.

A vízszintes szakaszban a csőnek enyhén felfelé lejtőnek (kb. 10°) kell lennie, hogy megkönnyítse a levegő kiáramlását. Ha a páraelszívó szénszűrővel van felszerelve, akkor azokat el kell távolítani.

Csatlakoztassa a páraelszívót a szellőzőcsatornához egy olyan átmérőjű csővel, amely megegyezik a páraelszívó kimenetével (csatlakozóperem).

A kisebb átmérőjű csövek használata csökkenti a szívóteljesítményt és jelentősen megnöveli a páraelszívó zajszintjét. A gyártó nem tehető felelőssé ezért a körülményért.



Törekedjen a lehető legrövidebb csővezeték távolságra.



A csővezeték a lehető legkevesebb hajlított idommal használja (maximális hajlítási sugár: 90°).



A csővezeték kialakításakor kerülje el az átmérő jelentős megváltoztatását.



A felhasznált csővezeték belső felülete a lehető legsimább legyen.



A csővezetékét az összes vonatkozó szabványnak megfelelő anyagból kell elkészíteni.



A páraelszívó légkeringtetőként működik

A készülék ezen üzemmódban való használatához szénzsűrőt kell behelyezni.

Szénzsűrőt vásárolhat a gyártótól vagy egy hivatalos márkaszerviztől. A zsiroktól és szagoktól megtisztított levegő a páraelszívó felső részén található rácsokon keresztül visszakerül a szobába.

A páraelszívó felszerelése

A melegítő berendezés felülete (ahol az edényeket elhelyezik rajta) és a páraelszívó legalsó része közötti távolságnak elektromos tűzhelyek esetén minimálisan 55 cm-nek, gáz és hibrid tűzhelyek esetén legalább 65 cm-nek kell lennie.

Ha a gáztűzhely üzembe helyezési útmutatója nagyobb távolságot javasol, tartsa be ezeket az utasításokat.



Elektromos hálózati csatlakoztatás

A hálózati tápfeszültségnek meg kell egyeznie a páraelszívó belső oldalán lévő adattáblán lévő feszültséggel. A páraelszívó tápcsatlakozó dugóval rendelkezik, amelyet az érvényben lévő szabványoknak megfelelő elektromos csatlakozóaljzathoz kell csatlakoztatni, és könnyen hozzáférhető helyen kell lennie, a telepítés befejezése után is.

Figyelmeztetés! Mielőtt újra csatlakoztatná a páraelszívót az elektromos hálózathoz, ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e, ügyeljen arra, hogy a tápkábel megfelelően legyen felszerelve.

A páraelszívó speciális tápkábelrel rendelkezik.

Ha a tápkábel megsérült, ki kell cserélni egy hivatalos márkaszervizben vagy a páraelszívó szállítójánál.

A páraelszívó felszerelése

A páraelszívó a szabványos falakhoz és mennyezetekhez való rögzítőhorgokkal van felszerelve. Ugyanakkor szükséges szakember tanácsát is kikérni, hogy meggyőződjenek róla, hogy a felhasznált anyagok alkalmasak-e az adott típusú falhoz vagy mennyezethez való rögzítéshez. A falnak vagy a mennyezetnek eléggé erősnek kell lennie ahhoz, hogy a páraelszívó súlyát elbírja.

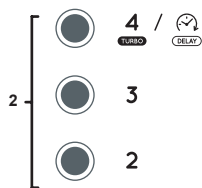
Páraelszívó használata

Ha a konyhai levegő szennyezett, akkor a páraelszívót használja a legmagasabb sebesség beállításával. Javasolt a főzőlap indítása előtt 5 perccel bekapcsolni a páraelszívót és a főzés befejezése után még kb. 15 percig működtetni.



3. Világítás kapcsoló

A kapcsoló megnyomásával be/kikapcsolhatja a világítást.



2. Sebesség növelése

A gomb megnyomásával (amikor a páraelszívó be van kapcsolva) növelheti a motor sebességét az 1. sebességről magasabb sebességre. Elérhető sebességek:

2. gomb: 2. sebesség

3. gomb: 3. sebesség

4. gomb: legmagasabb sebesség. A gomb néhány másodpercig történő lenyomva tartása bekapcsolja a kikapcsolási késleltetést (15 perc késleltetés).

1. Főkapcsoló

Ha megnyomja ezt a gombot, amikor a páraelszívó ki van kapcsolva, akkor az 1-es sebességre állítja. Ha megnyomja ezt a gombot, amikor a páraelszívó működik, a motor kikapcsol.

Karbantartás

Figyelmeztetés! Minden tisztítási vagy karbantartási munka megkezdése előtt a készüléket le kell választani az elektromos hálózatról a tápkábel kihúzásával vagy a főkapcsoló kikapcsolásával.

A páraelszívó tisztítása

A páraelszívót rendszeresen kívül és belül is meg kell tisztítani (legalább a zsírszűrők tisztításával megegyező gyakorisággal), enyhe tisztítószeres ruhával. Ne használjon súrolószert!

NE TISZTÍTSA ALKOHOLLAL!

Figyelmeztetés: A készülék tisztítására és a szűrők cseréjére vonatkozó szabályok be nem tartása tűzveszélyt okozhat. Mindezek miatt ajánlott az utasítások pontos követése.

A gyártó nem vállal felelősséget a fentiekben felsorolt karbantartási szabályok és utasítások be nem tartásából eredő esetleges motor károkért vagy tüzesetekért.

Zsírszűrő

A sütés során felszabaduló zsírrészecskéket szűri ki a levegőből.

Legalább havonta egyszer meg kell tisztítani (vagy ha a szűrő telítettségjelzője - ha az elszívó ilyen kijelzővel van felszerelve- jelzi a csere szükségességét), nem túl erős tisztítószerrel, kézzel vagy mosogatógépben alacsony hőmérsékleten, rövid mosási ciklusban. Mosogatógépben tisztítva a fém zsírszűrő elszíneződhet, de ez a működését nem befolyásolja.

A zsírszűrő eltávolításához meg kell húzni a rugós fogantyút.

Szénszűrő

A szénszűrőt csak akkor lehet használni, ha a páraelszívó nincs csatlakoztatva elszívó csőrendszerhez. A szénszűrő képes a szagok elnyelésére, amíg teljesen telítetté nem válik. A szűrőt nem lehet mosni vagy regenerálni, és legalább 4 havonta (vagy intenzív használat esetén gyakrabban) cserélni kell.

A szénszűrő cseréjét a 18. ábra mutatja.

Izzó csere

A világítás két LED izzóból áll, melyek mindegyike 3 W-os.

Az izzók cseréjét a 21.-22. ábra mutatja. Ha a világítás nem működik, először a LED izzók megfelelő csatlakoztatását kell ellenőrizni. Ha az ellenőrzés után a világítás továbbra sem működik, akkor vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkaszervizzel.

VIGYÁZAT: Ne érjen a kisserelt LED izzóhoz csupasz kézzel.

Stimați clienți,

Vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o achiziționând produsul Vestfrost.

Gama noastră de produse retro a fost creată din necesitatea de a combina designul clasic și culorile îndrăznețe cu soluțiile moderne. Am creat o gamă de produse ușor de folosit, care se potrivesc în orice bucătărie și care vă vor surprinde prin tehnologia modernă.

Pentru a vă bucura de produs o perioadă îndelungată, vă rugăm să citiți acest manual de instrucțiuni. Am inclus toate informațiile necesare pentru instalarea și utilizarea corespunzătoare a aparatului, precum și datele de contact ale centrului nostru de asistență.

Vă dorim o experiență plăcută.

Mai jos, veți găsi definițiile simbolurilor utilizate în acest manual de instrucțiuni:

Informații importante referitoare la siguranța utilizatorului și la utilizarea corespunzătoare.



Informații referitoare la protejarea mediului înconjurător.



Utilizarea hotei ca echipament de evacuare



Utilizarea hotei ca echipament de absorbție



Hota trebuie utilizată numai după ce ați citit acest manual de instrucțiuni.

Instalarea aparatului trebuie efectuată în conformitate cu instrucțiunile furnizate în acest manual. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru daunele care rezultă ca urmare a unei instalări neconforme cu instrucțiunile furnizate în acest manual. Hota a fost proiectată exclusiv pentru uz casnic. Hota efectivă poate diferi de cea reprezentată în ilustrațiile din acest manual, însă toate instrucțiunile referitoare la utilizarea, întreținerea și instalarea sa rămân valabil.



Trebuie să păstrați acest manual de instrucțiuni pentru eventuale consultări ulterioare, dacă este necesar. În cazul în care aparatul este vândut sau se schimbă proprietarul, asigurați-vă că manualul de instrucțiuni însoțește permanent aparatul.



Trebuie să citiți manualul de instrucțiuni cu atenție, deoarece oferă informații detaliate referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului.



Este interzisă efectuarea modificărilor de natură electrică sau mecanică la aparat sau la conductele de evacuare.

Observație: Elementele etichetate cu simbolul „(*)” sunt incluse doar la modelele selectate, în alte cazuri, ele trebuie achiziționate separat.



Avertismente

- **Atenție!** Nu conectați aparatul la sursa de alimentare din rețea înainte de a finaliza instalarea.
- Înainte de a începe orice operație de curățare sau întreținere, aparatul trebuie deconectat de la sursa de alimentare din rețea, decuplând cablul de alimentare sau decuplând întrerupătorul de alimentare principal.
- Toate operațiile de instalare și întreținere trebuie efectuate

cu mănuși de protecție.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice sau intelectuale compromise și de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat cu condiția să fie supravegheate și să fi fost instruite în mod corespunzător în privința utilizării în siguranță a aparatului, în așa fel încât să înțeleagă toate pericolele conexe.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul electrocasnic.
- Copiii nesupravegheați nu trebuie să curețe echipamentul sau să efectueze operații de întreținere.
- Nu utilizați niciodată hota fără filtre corect instalate!
- Hota nu trebuie să fie folosită NICIODATĂ ca suprafață de sprijin, dacă nu se specifică în mod explicit această posibilitate. Încăperea în care este utilizată hota împreună cu alte aparate pe gaz sau care folosesc alt tip de combustibil trebuie să fie ventilată corespunzător.
- Aerul aspirat nu trebuie dirijat într-un coș de evacuare folosit de alte aparate pe gaz sau alt combustibil. Este strict interzisă prepararea alimentelor sub hotă folosind flăcări libere (flambé).
- Utilizarea flăcărilor libere este periculoasă pentru filtre și creează riscul de incendiu, prin urmare, flăcările libere nu trebuie utilizate sub nicio formă. Fiți atenți când prăjiți alimente, nu supraîncingeți uleiul, deoarece acest lucru poate conduce la autoaprinderea acestuia. Componentele echipamentului pot deveni extrem de fierbinți când sunt folosite împreună cu echipamente pentru gătit.
- Măsurile tehnice și de siguranță adoptate în privința conductelor de evacuare trebuie să respecte în totalitate regulamentele aplicabile ale autorităților locale relevante.
- Hota trebuie curățată atât la exterior, cât și la interior (CEL PUȚIN O DATĂ PE LUNĂ, în conformitate cu instrucțiunile


de întreținere furnizate în acest manual).

- Lipsa respectării regulilor referitoare la curățarea hotei și la înlocuirea și curățarea filtrelor cauzează pericole de incendiu.
- Pentru a evita riscul de electrocutare, nu utilizați hota fără becuri corect instalate. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru deteriorările sau incendiile cauzate de aparat ca urmare a nerespectării instrucțiunilor cuprinse în acest manual.

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva UE 2012/19/EU privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE).

Prin asigurarea unei eliminări corespunzătoare a acestui aparat, contribuiți la reducerea riscului de impact negativ al produsului asupra mediului înconjurător și sănătății umane, care ar putea apărea ca urmare a eliminării necorespunzătoare a aparatului.



Simbolul  regăsit pe aparat sau pe ambalaj înseamnă că acest produs nu poate fi tratat ca deșeu municipal.

Trebuie dus la un punct corespunzător de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și electronice.

Eliminarea și casarea corespunzătoare contribuie la eliminarea impactului negativ al produselor eliminate asupra mediului înconjurător și sănătății umane. Pentru informații despre opțiunile de reciclare, contactați primăria locală, serviciile de colectare a deșeurilor municipale sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Operațiuni

Aparatul poate fi folosit ca echipament de evacuare (extragerea vaporilor) sau ca echipament de absorbție (vaporii sunt filtrați și direcționați înapoi în cameră). Modelele de hote fără motor funcționează exclusiv ca echipamente de evacuare și trebuie conectate la un motor extern (neinclus).

Instrucțiunile relevante de conectare sunt furnizate împreună cu motorul extern.



Utilizarea hotei ca echipament de evacuare

Vaporii sunt extrași printr-o conductă de extracție montată pe flanșa racordului.

Diametrul conductei de extracție trebuie să fie egal cu diametrul flanșei racordului.

Atenție! Conducta de evacuare nu este inclusă în aparat, trebuie achiziționată separat.

În secțiune orizontală, conducta trebuie să aibă o ușoară înclinație în sus (aprox. 10°), pentru a facilita evacuarea spre exterior a aerului.

Dacă hota este echipată cu filtre cu carbon, acestea trebuie scoase. Conectați hota la conducta de ventilație cu o conductă de extracție cu diametru egal cu diametrul evacuării hotei (flanșă racord).

Utilizarea unor conducte cu diametru mai mic va reduce capacitatea de aspirație și va mări considerabil nivelul de zgomot al hotei.

Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru această situație.



Utilizați conducte cât mai scurte posibil.



Utilizați conducte cu cât mai puține îndoituri posibil (raza maximă de îndoire: 90°).



Evitați conductele cu schimbări semnificative de diametru.



Utilizați conducte cu suprafață interioară cât mai netedă posibil.



Conductele trebuie să fie din materiale conforme cu toate standardele aplicabile.



Utilizarea hotei ca echipament de absorbție

Trebuie să instalați un filtru cu carbon pentru a utiliza aparatul în această variantă.

Puteți cumpăra un filtru cu carbon de la producător sau de la un agent de service autorizat.

Aerul aspirat este curățat de grăsime și mirosuri și este dirijat înapoi în încăpere prin grilajele din partea superioară a hotei.

Instalarea hotei

Distanța minimă dintre suprafața echipamentului de încălzit, unde sunt așezate farfuriile și partea inferioară a hotei trebuie să fie de cel puțin 55 cm pentru plite electrice și de cel puțin 65 cm pentru plite pe gaz sau hibride.

Dacă instrucțiunile de instalare a plitei pe gaz recomandă o distanță mai mare, respectați aceste instrucțiuni.



Conexiunea la rețeaua de alimentare

Tensiunea rețelei de alimentare trebuie să corespundă cu tensiunea de pe plăcuța de date amplasată pe partea internă a hotei. Hota este echipată cu un ștecăr, care trebuie conectat la priza electrică conformă cu standardele actuale și amplasată într-un loc ușor accesibil, de asemenea după finalizarea instalării.

Atenție! Înainte de a reconecta hota la rețeaua de alimentare pentru a verifica dacă funcționează corect, asigurați-vă că ați instalat corect cablul de alimentare. Hota este prevăzută cu un cablu de alimentare special.

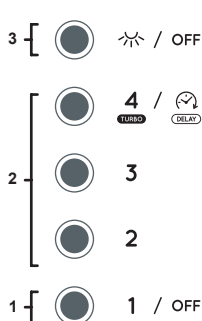
În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit la un agent de service autorizat sau la furnizorul hotei.

Instalarea hotei

Hota este echipată cu ancore de fixare corespunzătoare pentru pereți și tavane standard. Totuși, este necesar să apelați la sfaturile expert ale unui tehnician calificat pentru a vă asigura că materialele utilizate sunt adecvate pentru un anumit tip de perete sau tavan. Peretele sau tavanul trebuie să fie suficient de rezistente pentru a suporta greutatea hotei.

Utilizarea hotei

Dacă aerul din bucătărie este contaminat, trebuie să folosiți hota la cea mai ridicată setare de viteză. Este recomandat să porniți hota cu 5 minute înainte de a începe să gătiți și să o lăsați în funcțiune timp de aprox. 15 minute după ce terminați de gătit.



3. Întrerupător aprindere/stingere lampă.

Apăsarea acestui întrerupător determină aprinderea/stingerea lămpii.

2. Creșterea vitezei

Apăsarea acestui buton (când hota este pornită) mărește viteza motorului de la viteza 1 la un nivel de viteză mai mare. Viteze disponibile:

Butonul 2: viteza 2

Butonul 3: viteza 3

Butonul 4: viteză maximă. Dacă țineți apăsat butonul câteva secunde, se activează decalajul de oprire (decalaj de 15 minute).

1. Întrerupător de pornire/oprire.

Dacă apăsați acest buton când hota este oprită, hota va fi comutată la viteza 1. Dacă apăsați acest buton când hota este în funcțiune, se va opri motorul.

Întreținere

Atenție! Înainte de a începe orice operație de curățare sau întreținere, aparatul trebuie deconectat de la sursa de alimentare din rețea, decuplând cablul de alimentare sau decuplând întrerupătorul de alimentare principal.

Curățarea hotei

Hota trebuie curățată frecvent, atât la interior, cât și la exterior (cel puțin cu aceeași frecvență cu care curățați filtrele antigrăsimi), folosind o lavetă cu un agent de curățare delicat. Nu folosiți substanțe abrazive.

NU CURĂȚAȚI CU ALCOOL!

Atenție: Nerespectarea regulilor referitoare la curățarea aparatului și la schimbarea filtrelor poate cauza un pericol de incendiu. Prin urmare, este recomandat să urmați instrucțiunile.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune la motor sau pentru incendiile cauzate de nerespectarea regulilor de întreținere și a instrucțiunilor enumerate mai sus.

Filtru antigrăsimi

Filtrele elimină particule de grăsimi în timpul gătitului.

Trebuie să fie curățate cel puțin o dată pe lună (sau când indicatorul de saturație a filtrelor – dacă hota este echipată cu un astfel de indicator – vă informează cu privire la necesitatea de a-l înlocui), cu un agent de curățare non-agresiv, manual sau într-o mașină de spălat vase la o temperatură scăzută și într-un ciclu de spălare scurt. În cazul curățării într-o mașină de spălat vase, filtrul metalic antigrăsimi se poate decolora, însă funcționarea sa nu va fi afectată.

Pentru a scoate filtrul antigrăsimi, trebuie să trageți de mânerul cu arc.

Filtru cu carbon

Filtrul cu carbon poate fi folosit doar atunci când hota nu este conectată la o conductă de ventilație. Filtrul cu carbon poate absorbi mirosuri până când este complet saturat. Nu poate fi spălat sau regenerat și trebuie să fie înlocuit cel puțin o dată la 4 luni sau mai frecvent, dacă este utilizat intensiv.

Înlocuirea filtrului cu carbon este ilustrată în Figura 18.

Înlocuirea becurilor

Instalația de iluminat constă în două becuri LED, de 3 W fiecare.

Înlocuirea becurilor este ilustrată în Fig. 21-22. Dacă lumina nu se aprinde, trebuie să verificați mai întâi dacă LED-urile au fost instalate corect. Dacă, după verificare, lumina tot nu funcționează, contactați un agent de service autorizat.

ATENȚIE: Nu atingeți becul LED scos cu mâinile goale.

Spoštovana stranka,

Hvala za zaupanje in nakup izdelka Vestfrost.

Naša linija izdelkov retro je bila ustvarjena z željo po tem, da klasična zasnova in drzne barve ustvarijo sodobne rešitve. Ustvarili smo vrsto izdelkov, ki so preprosti za uporabo, se lepo prilegajo v vsako kuhinjo in presenečajo s sodobno tehnologijo.

Da boste lahko dolgo časa uživali v našem izdelku, preberite ta navodila za uporabo. Vključujejo vse potrebne informacije za ustrezno namestitev in upravljanja naprave ter kontaktne podatke našega servisnega centra.

Želimo vam prijetno izkušnjo.

V nadaljevanju najdete definicije simbolov, uporabljenih v teh navodilih za uporabo:



Pomembne informacije glede varnosti uporabnika in ustreznega delovanja.



Informacije glede zaščite okolja.



Kuhinjska napa z izpušnim delovanjem



Kuhinjska napa z vpojnim delovanjem



Kuhinjsko napo lahko uporabljate samo, ko ste prebrali ta navodila za uporabo.

Namestitev naprave je treba opraviti v skladu s temi navodili. Proizvajalec ni odgovoren za kakršno koli škodo zaradi namestitve naprave, ki ni skladna s temi navodili. Kuhinjska napa je bila zasnovana samo za gospodinjstvo. Dejanska kuhinjska napa je lahko drugačna kot ta na slikah v teh navodilih, a to ne vpliva na vsa navodila glede delovanja, vzdrževanja in namestitve.



Shranite ta navodila za uporabo za prihodnjo uporabo. Če napravo prodate ali zamenja lastnika, morate priložiti navodila za uporabo..



Ta navodila za uporabo pozorno preberite, saj zagotavljajo podrobne informacije glede delovanja, vzdrževanja in namestitve.



Kakršne koli električne ali mehanske spremembe tega izdelka ali izpušnih cevi so prepovedane.

Opomba: Elementi, označeni s simbolom “(*)”, so priloženi samo pri nekaterih modelih, drugje jih je treba kupiti posebej.



Opozorila


- **Pozor!** Pred namestitvijo naprave ne priključujte na napajanje.
- Pred začetkom vseh čistilnih ali vzdrževalnih del morate napravo izklopiti iz električnega napajanja tako, da odklopite napajalni kabel ali izklopite glavno stikalo.
- Vsa namestitvena in vzdrževalna dela je treba izvajati z zaščitnimi rokavicami.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali intelektualnimi zmožnostmi in osebe brez izkušenj ali poznavanja naprave, če je zagotovljen ustrezen nadzor in usposabljanje glede

varne uporabe, tako da popolnoma razumejo vse možne nevarnosti.

- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave brez nadzora.
- Kuhinjske nape nikoli ne uporabljajte brez nameščenih filtrov!
- Kuhinjske nape NIKOLI ne uporabljajte kot podporno površino, razen če je ta možnost izrecno navedena. Prostor, v katerem bo uporabljena kuhinjska napa skupaj z drugimi napravami na plin ali druge vrste goriva, morajo biti ustrezno zračena.
- Izsesani zrak ne sme biti voden v dimno cev, ki jo uporabljajo druge naprave na plin ali drugo gorivo. Strogo prepovedana je priprava obrokov pod napo z uporabo odprtega ognja (flambé).
- Uporaba odprtega ognja je nevarna za filtre in lahko ustvari nevarnost požara, zato ga ne uporabljajte v nobenih okoliščinah. Bodite previdni pri cvrtju in ne pregrevajte olja, saj to lahko vodi do samovžiga. Deli naprave se lahko zelo segrejejo pri uporabi z drugimi kuhalnimi napravami.
- Vsi izvedeni tehnični in varnostni ukrepi glede izpušnih kanalov morajo biti v celoti skladni z veljavnimi lokalnimi uredbami.
- Kuhinjsko napo očistite tako znotraj kot zunaj (VSAJ ENKRAT MESEČNO, v skladu z navodili za vzdrževanje v teh navodilih).
- Če ne upoštevate pravil glede čiščenja kuhinjske nape in zamenjave ter čiščenja filtrov, obstaja nevarnost požara.
- Da se izognete nevarnosti električnega udara, kuhinjske nape ne uporabljajte brez ustrezno nameščenih žarnic. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za kakršno koli škodo zaradi požara, ki je povzročen z napravo zaradi neupoštevanja teh navodil.

Ta naprava je označena v skladu z Direktivo EU 2012/19/EU glede odpadne električne in elektronske opreme (WEEE). Z ustrezno odstranitvijo te naprave prispevate k zmanjšanju nevarnosti negativnega vpliva izdelka na okolje in zdravje ljudi, kar lahko povzroči neustrezna odstranitev naprave.



Simbol  na napravi ali embalaži pomeni, da ta izdelek ne spada med druge gospodinjske odpadke.

Odpeljati ga morate na ustrezno zbirno točko za recikliranje elektronske opreme.

Ustrezno odlaganje in odstranjevanje pomaga izničiti negativen vpliv zavrženih naprav na okolje in zdravje ljudi. Za več informacijo o možnostih recikliranja kontaktirajte lokalne oblasti, mestne komunalne storitve ali prodajalno, kjer ste kupili izdelek.

Delovanje

Napravo lahko uporabljate kot izpuh (odstranjevanje hlapov) ali za odstranjevanje (hlapi se filtrirajo in usmerijo nazaj v prostor). Modeli kuhinjskih nap brez motorja delujejo samo kot izpuh, zato jih morate povezati z zunanjim motorjem (ni priložen).

Navodila za pravilno povezavo so priložena zunanjemu motorju.



Kuhinjska napa z izpušnim delovanjem

Hlapi se izločijo skozi odvodno cev, ki je nameščena na spojno prirobnico.

Premer odvodne cevi mora biti enak premeru prirobnice.

Pozor! Izpušna cev ni priložena napravi, zato jo kupite ločeno.

V vodoravnem območju mora biti cev rahlo nagnjena navzgor (pribl. 10°) za lažji pretok zraka. Če je kuhinjska napa opremljena z oglenimi filtri, jih je treba odstraniti.

Priključite kuhinjsko napo na prezračevalni kanal z odvodno cevjo, ki ima premer enak velikosti odvoda kuhinjske nape (spojna prirobnica). Če uporabljate cevi z manjšimi premeri, se zmanjša sesalna moč in bistveno poveča hrup delovanja kuhinjske nape. Proizvajalec ni odgovoren za to stanje.



Uporabite čim krajšo napeljavo.



Napeljava naj ima čim manj krivin oz. kolen (najv. stopnja ukrivljanja: 90°).



Ne uporabljajte cevi, ki imajo bistveno večji/manjši polmer.



Notranja površina cevi naj bo čim bolj gladka.



Izdelane morajo biti iz materiala, ki je skladen z veljavnimi standardi.



Kuhinjska napa z vpojnim delovanjem

Za uporabo naprave v tej različici morate namestiti ogljeni filter. Kupite ga lahko pri proizvajalcu ali pooblaščenem serviserju. Izsesani zrak se očisti maščob in vonjav in se usmeri nazaj v prostor skozi rešetke v zgornjem delu nape.

Namestitev kuhinjske nape

Najmanjša razdaja med površino grelne naprave, kamor postavite pripomočke za kuhanje, in najnižjim delom kuhinjske nape mora biti vsaj 55 cm za električne kuhalnike in vsaj 65 cm za plinske ali hibridne kuhalnike.

Če navodila za namestitev plinskih kuhalnikov priporočajo večjo razdaljo, jih upoštevajte.



Priklop na el. napajanje

Električna napetost se mora ujemati z napetostjo na ploščici s podatki, ki je na notranjem delu kuhinjske nape. Kuhinjska napa je opremljena z vtičem, ki ga morate priključiti v električno vtičnico, skladno z veljavnimi standardi in ki se nahaja na enostavno dostopnem mestu, tudi ko je namestitev končana.

Pozor! Preden ponovno priključite kuhinjsko napo v napajanje, da preverite, če pravilno deluje, mora biti napajalni kabel pravilno montiran. Kuhinjska napa ima poseben napajalni kabel.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati pooblaščen serviser ali dobavitelj kuhinjske nape.

Namestitev kuhinjske nape

Kuhinjska napa je opremljena s pritrditvenimi sidri za standardne stene in strope. Kljub temu morate povprašati strokovnjaka, da se prepričate, da so uporabljeni materiali primerni za določeno vrsto stene ali stropa. Stena ali strop mora biti dovolj močne nosilnosti za težo kuhinjske nape.

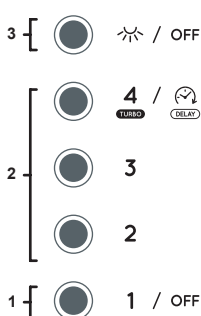
Delovanje kuhinjske nape

Če je zrak v kuhinji onesnažen, uporabljajte kuhinjsko napo pri najvišji hitrosti.

Priporočamo, da napo vključite 5 minut pred kuhanjem in jo pustite teči pribl. 15 minut po zaključku kuhanja.

3. Stikalo za vklop/izklop luči.

S tem stikalom vklopite/izklopite luči.



2. Povečanje hitrosti

S tem gumbom (če je kuhinjska napa vključena) povečate hitrost motorja iz hitrosti 1 na višjo raven hitrosti. Razpoložljive hitrosti:

Gumb 2: hitrost 2

Gumb 3: hitrost 3

Gumb 4: najvišja hitrost. Če gumb držite pritisnjen nekaj sekund, se vključi (15 minutna) zakasnitev izklopa.

1. Stikalo za vklop/izklop.

Če pritisnete ta gumb, ko je kuhinjska napa izključena, se nastavi hitrost 1. Če pritisnete ta gumb, ko kuhinjska napa deluje, izklopite motor.

Vzdrževanje

Pozor! Pred začetkom vseh čistilnih ali vzdrževalnih del morate napravo izklopiti iz električnega napajanja tako, da odklopite napajalni kabel ali izklopite glavno stikalo.

Čiščenje kuhinjske nape

Kuhinjsko napo redno čistite, tako zunaj kot znotraj (vsaj tako pogosto kot čistite filtre za maščobo), s krpo in blagim čistilnim sredstvom. Ne uporabljajte jedkih sredstev.

NE ČISTITE Z ALKOHOLOM!

Pozor: Če ne upoštevate pravil glede čiščenja naprave in zamenjave filtrov, lahko povzročite nevarnost požara. Zato priporočamo, da upoštevate navodila.

Proizvajalec ni odgovoren za možne poškodbe motorja ali za požar, ki ga povzroči neupoštevanje navodil za vzdrževanje in zgornjih navodil.

Filter za maščobo

Filtrira delce maščobe, ki se izpuščajo med kuhanjem.

Očistite ga vsaj enkrat mesečno (ali ko vas indikator zasičenosti filtra – če ga vaša napa ima – obvesti, da je potrebna zamenjava) z blagim čistilom, ročno ali v pomivalnem stroju pri nizki temperaturi za kratek čas. Pri čiščenju v pomivalnem stroju se lahko kovinski filter za maščobo razbarva, kar pa ne vpliva na delovanje.

Da odstranite filter za maščobo, morate potegniti za vzmetni ročaj.

Ogleni filter

Ogleni filter lahko uporabite samo, če kuhinjska napa ni povezana s prezračevalnim kanalom. Ogleni filter lahko vpija vonjave, dokler ni popolnoma zasičen. Tega filtra ni mogoče prati ali obnoviti in ga je treba zamenjati vsaj enkrat na 4 mesece ali pogosteje pri intenzivni uporabi.

Zamenjava oglenega filtra je prikazana na sliki 18.

Zamenjava osvetlitve

Osvetlitev sestavljata dve žarnici LED s po 3 W moči.

Zamenjava osvetlitve je prikazana na sliki 21.-22. Če osvetlitev ne deluje, morate najprej preveriti, če so žarnice LED ustrezno nameščene. Če po pregledu osvetlitev še vedno ne deluje, kontaktirajte pooblaščenega serviserja.

POZOR: Ne dotikajte se demontiranih žarnic LED z golimi rokami.

vestfrost

CE

VestHome

Instrukcja pobrana ze strony vesthome.pl